



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Godište 65.

24. svibnja 2022.

Sadržaj

II. *Nezakonodavni akti*

UREDBE

- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2022/803 od 16. veljače 2022. o dopuni Uredbe (EU) br. 600/2014 Europskog parlamenta i Vijeća radi definiranja postupovnih pravila o izvršenju ovlasti Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala za izricanje novčanih kazni ili periodičnih penala pružateljima usluga dostave podataka ⁽¹⁾ 1
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2022/804 od 16. veljače 2022. o dopuni Uredbe (EU) 2016/1011 Europskog parlamenta i Vijeća radi utvrđivanja postupovnih pravila za mjere koje se primjenjuju na nadzor koji Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala provodi nad određenim administratorima referentnih vrijednosti ⁽¹⁾ 7
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2022/805 od 16. veljače 2022. o dopuni Uredbe (EU) 2016/1011 Europskog parlamenta i Vijeća radi utvrđivanja naknada koje se primjenjuju na nadzor koji Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala provodi nad određenim administratorima referentnih vrijednosti ⁽¹⁾ 14
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/806 od 23. svibnja 2022. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2020/492 o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta i Provedbene uredbe (EU) 2020/776 o uvođenju konačnih kompenzacijskih pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta te o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi i konačnih kompenzacijskih pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta, unesenih na umjetni otok, nepokretnu ili plutajuću konstrukciju ili bilo koju drugu strukturu u epikontinentalnom pojasu države članice ili u isključivom gospodarskom pojasu koji je na temelju UNCLOS-a proglasila država članica 20

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/807 od 23. svibnja 2022. o ispravku Provedbene uredbe (EU) 2022/191 o uvođenju konačne antidampinske pristojbe na uvoz određenih željeznih ili čeličnih elemenata za pričvršćivanje podrijetlom iz Narodne Republike Kine 31
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/808 od 23. svibnja 2022. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011 u pogledu roka važenja odobrenja aktivne tvari bispiribak ⁽¹⁾ 37

ODLUKE

- ★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2022/809 od 23. svibnja 2022. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2022/338 o mjeri pomoći u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći za opskrbu ukrajinskih oružanih snaga vojnom opremom i platformama namijenjenima za primjenu smrtonosne sile 40
- ★ Odluka Vijeća (EU) 2022/810 od 23. svibnja 2022. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2022/339 o mjeri pomoći u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći za potporu ukrajinskim oružanim snagama 42
- ★ Odluka (EU) 2022/811 Jedinственog sanacijskog odbora od 24. ožujka 2022. o razrješnici u pogledu izvršenja proračuna i zaključenju računovodstvene dokumentacije Jedinственog sanacijskog odbora („SRB”) za financijsku godinu 2020. (SRB/PS/2022/03) 44

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/803

od 16. veljače 2022.

o dopuni Uredbe (EU) br. 600/2014 Europskog parlamenta i Vijeća radi definiranja postupovnih pravila o izvršenju ovlasti Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala za izricanje novčanih kazni ili periodičnih penala pružateljima usluga dostave podataka

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 600/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o tržištima financijskih instrumenata i izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 ⁽¹⁾, a posebno članak 38.k. stavak 10.,

budući da:

- (1) S obzirom na prekograničnu dimenziju postupanja s tržišnim podacima, kvalitetu podataka i potrebu za postizanjem ekonomije razmjera te kako bi se izbjegao negativan učinak mogućih razlika na kvalitetu podataka i zadaće pružatelja usluga dostave podataka, Uredbom (EU) 2019/2175 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ Europskom nadzornom tijelu za vrijednosne papire i tržišta kapitala („ESMA“) prenesene su ovlasti za izdavanje odobrenja za rad i nadzor u pogledu aktivnosti pružatelja usluga dostave podataka u Uniji.
- (2) Primjereno je utvrditi postupovna pravila o izvršenju ovlasti ESMA-e za izricanje novčanih kazni i periodičnih penala u pogledu pružatelja usluga dostave podataka koji podliježu njezinu nadzoru. Konkretno, Uredbom (EU) br. 600/2014 propisuje se da bi ta postupovna pravila trebala uključivati odredbe o pravu na obranu, odredbe o naplati novčanih kazni ili periodičnih penala i rokove zastare za izricanje i izvršenje novčanih kazni i periodičnih penala.
- (3) Ako ESMA utvrdi ozbiljne naznake koje upućuju na moguće postojanje činjenica koje bi mogle predstavljati jednu ili više povreda zahtjeva za pružatelje usluga dostave podataka, ESMA interno imenuje neovisnog istražitelja koji provodi istragu o tom predmetu. Istražitelj nakon završetka istrage mora osobi koja je predmet istrage dati priliku da bude saslušana. To znači da bi osoba trebala imati pravo dostaviti pisane primjedbe u razumnom roku od najmanje četiri tjedna prije nego što istražitelj svoje nalaze dostavi ESMA-i. Osobi koja je predmet istrage može pomagati savjetnik kojeg je sama odabrala. Istražitelj bi trebao razmotriti je li zbog podnesaka osobe koja je predmet istrage potrebno izmijeniti izvješće o nalazima prije no što ga podnese ESMA-i.

⁽¹⁾ SL L 173, 12.6.2014., str. 84.

⁽²⁾ Uredba (EU) 2019/2175 Europskog Parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2019. o izmjeni Uredbe (EU) br. 1093/2010 o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za bankarstvo), Uredbe (EU) br. 1094/2010 o osnivanju Europskog nadzornog tijela (Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje), Uredbe (EU) br. 1095/2010 o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala), Uredbe (EU) br. 600/2014 o tržištima financijskih instrumenata, Uredbe (EU) 2016/1011 o indeksima koji se upotrebljavaju kao referentne vrijednosti u financijskim instrumentima i financijskim ugovorima ili za mjerenje uspješnosti investicijskih fondova i Uredbe (EU) 2015/847 o informacijama koje su priložene prijenosu novčanih sredstava (SL L 334, 27.12.2019., str. 1.).

- (4) ESMA bi trebala procijeniti potpunost spisa kojeg je dostavio istražitelj na temelju popisa dokumenata. Kako bi se osiguralo da osoba koja je predmet istrage može na odgovarajući način pripremiti svoju obranu, prije donošenja konačne odluke o novčanim kaznama ili nadzornim mjerama, ESMA bi toj osobi trebala omogućiti dostavljanje dodatnih pisanih primjedbi.
- (5) Kako bi se osigurala suradnja osoba koje su predmet istrage, ESMA bi trebala moći poduzeti određene prisilne mjere. Ako ESMA donese odluku kojom se od osobe zahtijeva da prestane s povredom ili ako od nje zatraži da dostavi potpune informacije ili potpunu evidenciju, podatke ili bilo koji drugi materijal, ili ako je donijela odluku o provedbi nadzora na licu mjesta, ESMA može izreći periodične penale kako bi prisilila osobu koja je predmet istrage na poštovanje donesene odluke. ESMA bi prije izricanja periodičnih penala trebala osobi pružiti mogućnost da dostavi pisane podneske.
- (6) Pravo na obranu trebalo bi se procijeniti u odnosu na potrebu za hitnim djelovanjem ESMA-e u konkretnom slučaju. Ako je hitno djelovanje u skladu s člankom 38.I Uredbe (EU) br. 600/2014 opravdano, pravo na obranu osobe koja je predmet istrage ne bi trebalo spriječiti ESMA-u da poduzme hitne mjere. U tom slučaju, kako bi se spriječila znatna i neposredna šteta za financijski sustav, ESMA može donijeti privremenu odluku a da osobi koja je predmet istrage ne pruži mogućnosti da dostavi podneske. ESMA bi toj osobi trebala omogućiti da bude saslušana što je prije moguće nakon donošenja privremene odluke, a prije donošenja potvrđujuće odluke. Međutim, postupkom bi se osobi koja je predmet istrage trebalo dati pravo da je prije toga sasluša istražitelj.
- (7) Spisi koje su pripremili ESMA i istražitelj sadržavaju informacije koje su uključenoj osobi neophodne za pripremu za sudske ili upravne postupke. Nakon što je osoba koja je predmet istrage primila obavijest o izvješću o nalazima od istražitelja ili ESMA-e, trebala bi imati pravo pristupa spisu, poštujući legitimni interes drugih osoba u pogledu zaštite njihovih poslovnih tajni. Upotrebu dokumenata iz spisa kojima se pristupa trebalo bi dopustiti samo za sudske ili administrativne postupke koji se odnose na povrede Uredbe (EU) br. 600/2014.
- (8) Ovlast za izricanje novčanih kazni i periodičnih penala te ovlast za izvršenje novčanih kazni i periodičnih penala trebale bi podlijegati roku zastare. Radi dosljednosti, u rokovima zastare za izricanje i izvršenje novčanih kazni ili periodičnih penala trebalo bi uzeti u obzir postojeće propise Unije koji se primjenjuju na izricanje i izvršenje sankcija za nadzirane subjekte te iskustvo ESMA-e u primjeni takvih propisa.
- (9) Radi pohrane naplaćenih novčanih kazni i periodičnih penala, ESMA bi ih trebala položiti na račune koji donose kamate te koji su posebno otvoreni za određene novčane kazne ili periodične penale s ciljem okončanja određene povrede. U skladu s proračunskom razboritošću, ESMA bi Komisiji trebala te iznose prenijeti nakon što odluke postanu konačne zbog iscrpljenja ili isteka prava na žalbu.
- (10) Kako bi se osigurala nesmetana primjena novog nadzornog okvira za pružatelje usluga dostave podataka kako je uveden člankom 4. Uredbe (EU) 2019/2175, ova bi Uredba trebala hitno stupiti na snagu,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Definicija

Za potrebe ove Uredbe „pružatelj usluga dostave podataka” znači ovlaštenu sustav objavljivanja ili ovlaštenu mehanizam izvješćivanja kako je definiran u članku 2. stavku 1. točki 34. i članku 2. stavku 1. točki 36. Uredbe (EU) br. 600/2014.

*Članak 2.***Postupovna pravila u postupcima zbog povrede pred istražiteljem**

1. Nakon završetka istrage o potencijalnim povredama zahtjeva iz članka 38.g stavka 1. Uredbe (EU) br. 600/2014 i prije podnošenja spisa ESMA-i, istražitelj iz članka 38.k stavka 1. te uredbe pisanim putem obavješćuje osobu koja je predmet istrage o svojim nalazima i pruža joj mogućnost da dostavi pisane podneske u skladu sa stavkom 3. U izvješću o nalazima navode se činjenice koje mogu predstavljati jednu ili više povreda zahtjeva iz članka 38.g stavka 1. Uredbe (EU) br. 600/2014, uključujući ocjenu prirode i težine tih povreda, uzimajući u obzir kriterije utvrđene u članku 38.g stavku 2. te uredbe.
2. U izvješću o nalazima utvrđuje se razuman rok u kojem osoba koja je predmet istrage može dostaviti svoje pisane podneske. U istragama koje nisu navedene u članku 5. taj je rok najmanje četiri tjedna. Istražitelj nije obavezan uzeti u obzir pisane podneske zaprimljene nakon isteka tog roka.
3. U pisanim podnescima osoba koja je predmet istrage može navesti sve činjenice koje smatra relevantnima za svoju obranu te, ako je moguće, prilaže dokumente kao dokaz navedenih činjenica. Ona može predložiti da istražitelj sasluša druge osobe koje mogu potvrditi činjenice navedene u njezinim podnescima.
4. Istražitelj može pozvati osobu koja je predmet istrage kojoj je upućeno izvješće o nalazima na usmeno saslušanje. Osobama koje su predmet istrage može pomagati savjetnik po njihovu izboru. Usmena saslušanja nisu javna.

*Članak 3.***Postupovna pravila u postupcima zbog povrede pred ESMA-om u pogledu novčanih kazni i nadzornih mjera**

1. Kompletan spis koji istražitelj dostavlja ESMA-i uključuje sljedeće dokumente:
 - (a) izvješće o nalazima i presliku izvješća o nalazima naslovljene na osobu koja je predmet istrage;
 - (b) presliku pisanih podnesaka osobe koja je predmet istrage;
 - (c) zapisnike sa svih usmenih saslušanja.
2. Ako je spis nepotpun, ESMA istražitelju podnosi obrazloženi zahtjev za dodatne dokumente.
3. Zaključi li ESMA da činjenice opisane u izvješću o nalazima istražitelja ne čine povrede zahtjeva iz članka 38.g stavka 1. Uredbe (EU) br. 600/2014, ESMA donosi odluku o zatvaranju predmeta te o toj odluci obavješćuje osobu koja je predmet istrage.
4. Ako se ESMA ne slaže s nalazima istražitelja, ona podnosi novo izvješće o nalazima osobi koja je predmet istrage. U izjavi o nalazima utvrđuje se rok od najmanje četiri tjedna u kojem osoba koja je predmet istrage može dostaviti pisane podneske. Prilikom donošenja odluke o postojanju povrede i o nadzornim mjerama i izricanju novčane kazne u skladu s člancima 38.g i 38.h Uredbe (EU) br. 600/2014, ESMA nije obvezna uzeti u obzir pisane podneske zaprimljene nakon isteka tog roka.
5. Ako se ESMA slaže sa svim ili nekim nalazima istražitelja, ona o tome obavješćuje osobu koja je predmet istrage. U tom se priopćenju utvrđuje rok od najmanje dva tjedna ako se ESMA složi sa svim nalazima i od najmanje četiri tjedna ako se ESMA ne složi sa svim nalazima, tijekom kojih osoba koja je predmet istrage može dostaviti pisane podneske. Prilikom donošenja odluke o postojanju povrede i o nadzornim mjerama i izricanju novčane kazne u skladu s člancima 38.g i 38.h Uredbe (EU) br. 600/2014, ESMA nije obvezna uzeti u obzir pisane podneske zaprimljene nakon isteka tog roka.

6. ESMA može pozvati osobu koja je predmet istrage kojoj je upućeno izvješće o nalazima na usmeno saslušanje. Osobi koja je predmet istrage može pomagati savjetnik kojeg je sama odabrala. Usmena saslušanja nisu javna.
7. Ako je ESMA odlučila da je osoba koja je predmet istrage počinila jednu ili više povreda zahtjeva iz članka 38.g stavka 1. Uredbe (EU) br. 600/2014 i donijela odluku o izricanju novčane kazne u skladu s člankom 38.h te uredbe, ona o toj odluci odmah obavješćuje osobu koja je predmet istrage.

Članak 4.

Postupovna pravila u postupcima zbog povrede pred ESMA-om u pogledu periodičnih penala

1. Prije donošenja odluke o izricanju periodičnog penala u skladu s člankom 38.i Uredbe (EU) br. 600/2014, ESMA osobi koja je predmet postupka dostavlja izvješće o nalazima u kojem navodi obrazloženje za izricanje periodičnog penala i iznos periodičnog penala po danu neispunjenja zahtjeva. U izvješću o nalazima utvrđuje se rok od najmanje četiri tjedna u kojem osoba koja je predmet postupka može dostaviti pisane podneske. Prilikom odlučivanja o periodičnom penalu, ESMA nije obvezna uzeti u obzir pisane podneske primljene nakon isteka tog roka.
2. Nakon što pružatelj usluga dostave podataka ili osoba koja je predmet postupka ispune zahtjeve iz relevantne odluke iz članka 38.i stavka 1. Uredbe (EU) br. 600/2014, periodični penal više se ne izriče.
3. U odluci iz članka 38.i stavka 1. Uredbe (EU) br. 600/2014 navode se pravna osnova i razlozi za tu odluku, iznos i datum početka periodičnog penala.
4. ESMA može pozvati osobu koja je predmet postupka na usmeno saslušanje. Osobi koja je predmet postupka može pomagati savjetnik kojeg je sama odabrala. Usmena saslušanja nisu javna.

Članak 5.

Postupovna pravila za privremene odluke o nadzornim mjerama

1. Odstupajući od članka 3. stavaka 4., 5., i 6. i članka 4. stavaka 1. i 4., postupak utvrđen u ovom članku primjenjuje se kad ESMA donosi privremene odluke u skladu s člankom 38.l stavkom 1. drugim podstavkom Uredbe (EU) br. 600/2014.
2. Ako ESMA odluči da je osoba koja je predmet istrage počinila jednu ili više povreda zahtjeva iz članka 38.g stavka 1. Uredbe (EU) br. 600/2014 i ako donese privremenu odluku kojom se uvode nadzorne mjere u skladu s člankom 38.g Uredbe (EU) br. 600/2014, ona o toj privremenoj odluci odmah obavješćuje osobu na koju se odnosi privremena odluka.

ESMA utvrđuje rok od najmanje četiri tjedna unutar kojeg osoba koje je predmet privremene odluke može dostaviti pisane podneske o toj odluci. ESMA nije dužna razmatrati pisane podneske primljene nakon isteka tog roka.

ESMA na zahtjev odobrava pristup spisu osobi koja je predmet privremene odluke. Dokumenti iz spisa kojima se pristupa mogu se koristiti samo za potrebe sudskih ili upravnih postupaka koji se odnose na primjenu Uredbe (EU) br. 600/2014.

ESMA može pozvati osobu koja je predmet privremene odluke da prisustvuju usmenom saslušanju. Osobama koje su predmet privremene odluke može pomagati savjetnik po njihovu izboru. Usmena saslušanja nisu javna.

3. ESMA konačnu odluku donosi što je moguće prije nakon donošenja privremene odluke.

Ako nakon saslušanja osobe koja je predmet privremene odluke ESMA smatra da je osoba na koju se odnosi privremena odluka počinila povredu odredbi iz članka 38.g stavka 1. Uredbe (EU) br. 600/2014, ESMA donosi odluku kojom se potvrđuje uvođenje jedne ili više nadzornih mjera iz članka 38.g Uredbe (EU) br. 600/2014. ESMA o toj odluci odmah obavješćuje osobe koje su predmet privremene odluke.

4. Ako ESMA donese konačnu odluku kojom se ne potvrđuje privremena odluka, smatra se da je privremena odluka stavljena izvan snage.

Članak 6.

Pristup spisu i korištenje dokumenata

1. ESMA na zahtjev odobrava pristup spisu osobi koja je predmet istrage i kojoj su istražitelj ili ESMA poslali izvješće o nalazima. Pristup se odobrava nakon obavijesti o izvješću o nalazima.
2. Dokumentima iz spisa kojima se pristupa koristi se osoba iz stavka 1. samo za potrebe sudskih ili upravnih postupaka koji se odnose na primjenu Uredbe (EU) br. 600/2014.

Članak 7.

Rokovi zastare za izricanje novčanih kazni i periodičnih penala

1. Novčane kazne i periodični penali za pružatelje usluga dostave podataka i druge osobe koje su predmet istrage imaju rok zastare od pet godina.
2. Rok zastare iz stavka 1. počinje teći sljedećeg dana od dana počinjenja povrede. U slučaju neprekidnih ili ponovljenih povreda rok zastare počinje teći od dana prestanka povrede.
3. Sve mjere koje poduzmu ESMA ili nacionalno nadležno tijelo koje djeluje na zahtjev ESMA-e u skladu s člankom 38.o Uredbe (EU) br. 600/2014 u svrhu istrage ili postupaka u pogledu povrede zahtjeva iz članka 38.g stavka 1. Uredbe (EU) br. 600/2014 prekidaju rok zastare za izricanje novčanih kazni i periodičnih penala. Rok zastare prekida se s učinkom od dana kada se o tim mjerama obavijesti pružatelj usluga dostave podataka ili osoba koja je predmet istrage u pogledu povrede zahtjeva iz članka 38.g stavka 1. Uredbe (EU) br. 600/2014.
4. Svaki prekid iz stavka 3. ponovno pokreće rok zastare. Rok zastare istječe najkasnije na dan isteka razdoblja koje je jednako dvostrukom roku zastare ako ESMA nije izrekla novčanu kaznu ili periodični penal. To se razdoblje produžuje za razdoblje obustave zastare u skladu sa stavkom 5.
5. Rok zastare za izricanje novčanih kazni i periodičnih penala suspendira se sve dok je odluka ESMA-e predmet postupka pred Odborom za žalbe iz članka 60. Uredbe (EU) br. 1095/2010 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ ili podliježe preispitivanju pred Sudom Europske unije u skladu s člankom 38.m Uredbe (EU) br. 600/2014.

⁽³⁾ Uredba (EU) br. 1095/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala), izmjeni Odluke br. 716/2009/EZ i stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2009/77/EZ (SL L 331, 15.12.2010., str. 84.).

Članak 8.**Rokovi zastare za izvršenje sankcija**

1. Ovlasti ESMA-e za izvršenje odluka donesenih u skladu s člancima 38.h i 38.i Uredbe (EU) br. 600/2014 podliježu roku zastare od pet godina.
2. Rok zastare iz stavka 1. počinje se računati sljedećeg dana od dana kada odluka postane konačna.
3. Zastara za izvršenje sankcija prekida se:
 - (a) ESMA-inom obaviješću osobi koja je predmet postupka o odluci o izmjeni izvornog iznosa novčane kazne ili periodičnog penala;
 - (b) svakim djelovanjem ESMA-e ili nacionalnog nadležnog tijela koje djeluje na zahtjev ESMA-e u skladu s člankom 38.o Uredbe (EU) br. 600/2014 u cilju izvršenja plaćanja ili uvjeta plaćanja novčane kazne ili periodičnog penala.
4. Svaki prekid iz stavka 3. ponovno pokreće rok zastare.
5. Zastara za izvršenje sankcija obustavlja se sve dok:
 - (a) traje dopušteno vrijeme plaćanja;
 - (b) izvršenje plaćanja suspendirano je do donošenja odluke Odbora za žalbe ESMA-e u skladu s člankom 60. Uredbe (EU) br. 1095/2010 i preispitivanja Suda Europske unije u skladu s člankom 38.m Uredbe (EU) br. 600/2014.

Članak 9.**Naplata novčanih kazni i periodičnih penala**

1. Dok ne postanu konačni, iznosi novčanih kazni i periodičnih penala koje ESMA naplati uplaćuju se na račun koji nosi kamatu koji je otvorila ESMA. Ako ESMA istodobno naplati više novčanih kazni i periodičnih penala, dužna je pobrinuti se da se uplate na različite račune ili podračune. Uplaćeni iznosi novčanih kazni i periodičnih penala ne unose u proračun ESMA-e niti se knjiže kao proračunski iznosi.
2. Kada ESMA utvrdi da su novčane kazne ili periodični penali postali konačni zbog iscrpljenja svih prava na žalbu, prenosi te iznose uvećane za potencijalne obračunate kamate Komisiji. Ti se iznosi tada knjiže u proračun Unije za prihode.
3. ESMA redovito izvješćuje Komisiju o iznosima izrečenih novčanih kazni i periodičnih penala i njihovu statusu.

Članak 10.**Stupanje na snagu i datum primjene**

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. veljače 2022.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/804**od 16. veljače 2022.****o dopuni Uredbe (EU) 2016/1011 Europskog parlamenta i Vijeća radi utvrđivanja postupovnih pravila za mjere koje se primjenjuju na nadzor koji Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala provodi nad određenim administratorima referentnih vrijednosti****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1011 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o indeksima koji se upotrebljavaju kao referentne vrijednosti u financijskim instrumentima i financijskim ugovorima ili za mjerenje uspješnosti investicijskih fondova i o izmjeni direktiva 2008/48/EZ i 2014/17/EU te Uredbe (EU) br. 596/2014⁽¹⁾, a posebno njezin članak 48.i stavak 10.,

budući da:

- (1) U skladu s člancima 48.f i 48.g Uredbe (EU) 2016/1011, Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala („ESMA“) ovlašteno je pod određenim uvjetima administratorima referentnih vrijednosti koji su pod njegovim nadzorom izricati novčane kazne i periodične penale. Člankom 48.i stavkom 10. Uredbe (EU) 2016/1011 Komisija se obvezuje utvrditi postupovna pravila o izvršenju ovlasti za izricanje tih novčanih kazni ili periodičnih penala, među ostalim o pravu na obranu, naplati novčanih kazni ili periodičnih penala te rokovima zastare za izricanje i izvršenje sankcija.
- (2) Ako ESMA utvrdi ozbiljne naznake koje upućuju na moguće postojanje činjenica koje bi mogle predstavljati jednu ili više povreda zahtjeva iz članka 42. Uredbe (EU) 2016/1011 za administratore referentnih vrijednosti pod njezinim nadzorom, ESMA interno imenuje neovisnog istražitelja koji o tome provodi istragu. Istražitelj bi po završetku svojeg rada trebao prosljediti cijeli spis ESMA-i. Obaviještenost o tim nalazima i mogućnost odgovora na njih sastavni su dio prava na obranu. Stoga bi osoba koja je predmet istrage trebala biti obaviještena o nalazima istražitelja i dobiti mogućnost odgovora na te nalaze u razumnom roku. Osobama koje su predmet istrage može pomagati savjetnik po njihovu izboru. Istražitelj trebao bi razmotriti je li zbog podnesaka osobe koja je predmet istrage potrebno izmijeniti izvješće o nalazima prije no što ga podnese ESMA-i.
- (3) ESMA bi trebala procijeniti potpunost spisa kojeg je dostavio istražitelj na temelju popisa dokumenata. Kako bi se osiguralo da osoba koja je predmet istrage može na odgovarajući način pripremiti svoju obranu, prije donošenja konačne odluke o novčanim kaznama ili nadzornim mjerama, ESMA bi trebala toj osobi omogućiti dostavljanje dodatnih pisanih primjedbi.
- (4) Kako bi se osigurala suradnja osobe koja je predmet istrage, ESMA bi trebala moći poduzeti određene prisilne mjere. Ako ESMA donese odluku kojom se od osobe zahtijeva da prestane s povredom ili ako od nje zatraži da dostavi potpune informacije ili potpunu evidenciju, podatke ili bilo koji drugi materijal, ili ako je donijela odluku o provedbi nadzora na licu mjesta, ESMA može izreći periodične penale kako bi prisilila osobu koja je predmet istrage na poštovanje donesene odluke. ESMA bi prije izricanja periodičnih penala trebala osobi pružiti mogućnost da dostavi pisane podneske.
- (5) Budući da istražitelj obavlja svoj posao neovisno, ESMA ne bi trebala biti vezana spisom koji je pripremio. Međutim, kako bi se osiguralo da osoba koja je predmet istrage može na odgovarajući način pripremiti svoju obranu, u slučaju da se ESMA ne slaže, osoba bi trebala biti obaviještena i dobiti priliku za odgovor.

⁽¹⁾ SL L 171, 29.6.2016., str. 1.

- (6) Ako se ESMA slaže sa svim nalazima ili dijelom nalaza istražitelja, a kako bi se osiguralo da osoba koja je predmet istrage može na odgovarajući način pripremiti svoju obranu, ta bi osoba trebala biti obaviještena i dobiti priliku za odgovor.
- (7) Pravo na saslušanje trebalo bi se procijeniti u odnosu na potrebu za hitnim djelovanjem ESMA-e u konkretnom slučaju. Ako je hitno djelovanje u skladu s člankom 48.e Uredbe (EU) 2016/1011 opravdano, pravo na saslušanje osobe koja je predmet istrage ne bi trebalo spriječiti ESMA-u da poduzme hitne mjere. U takvim slučajevima pravo na saslušanje osobe koja je predmet istrage trebalo bi osigurati što je prije moguće nakon donošenja odluke. Međutim, postupkom bi se osobi koja je predmet istrage trebalo dati pravo da je sasluša istražitelj.
- (8) ESMA-ina ovlast za izricanje periodičnih penala trebala bi se izvršavati uz dužno poštovanje prava na obranu i ne bi se trebala primjenjivati dulje nego što je nužno. Ako ESMA donese odluku o izricanju periodičnih penala, predmetna bi osoba trebala dobiti priliku da bude saslušana, a penali više ne bi trebali biti plativi od trenutka kada ta osoba postupi u skladu s nalogom ESMA-e koji se na nju odnosi.
- (9) Spisi koje su pripremili ESMA i istražitelj sadržavaju informacije koje su uključenoj osobi neophodne za pripremu za sudske ili upravne postupke. Nakon što je osoba koja je predmet istrage primila obavijest o izvješću o nalazima od istražitelja ili ESMA-e, trebala bi imati pravo pristupa spisu, poštujući legitimni interes drugih osoba u pogledu zaštite njihovih poslovnih tajni. Upotrebu dokumenata iz spisa kojima se pristupa trebalo bi dopustiti samo za sudske ili administrativne postupke koji se odnose na povrede članka 42. Uredbe (EU) 2016/1011.
- (10) Ovlast za izricanje novčanih kazni i periodičnih penala te ovlast za njihovo izvršenje trebalo bi izvršiti u razumnom roku te bi stoga trebali podlijegati roku zastare. Radi dosljednosti, u rokovima zastare za izricanje i izvršenje novčanih kazni ili periodičnih penala trebalo bi uzeti u obzir postojeće propise Unije koji se primjenjuju na izricanje i izvršenje sankcija za nadzirane subjekte te iskustvo ESMA-e u primjeni takvih propisa. Radi pohrane naplaćenih novčanih kazni i periodičnih penala, ESMA bi ih trebala položiti na račune koji donose kamate te koji su posebno otvoreni za određene novčane kazne ili periodične penale s ciljem okončanja određene povrede. U skladu s proračunskom razboritošću, ESMA bi Komisiji trebala te iznose prenijeti nakon što odluke postanu konačne zbog iscrpljenja ili isteka prava na žalbu.
- (11) U skladu s Uredbom (EU) 2021/168 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾, referentne vrijednosti treće zemlje mogu se upotrebljavati u Uniji bez potrebe da relevantni administratori traže jednakovrijednost, priznavanje ili prihvaćanje u prijelaznom razdoblju produljenom do 2023. Tijekom tog prijelaznog razdoblja, priznavanje u Uniji sustav je u kojem administratori referentnih vrijednosti treće zemlje mogu sudjelovati dobrovoljno, što upućuje na to da će njihove referentne vrijednosti ostati dostupne za upotrebu u Uniji nakon završetka prijelaznog razdoblja. Stoga bi se tijekom tog razdoblja odredbe o novčanim kaznama trebale primjenjivati samo na administratore iz treće zemlje koji su dobrovoljno podnijeli zahtjev za priznavanje prije isteka prijelaznog razdoblja uvedenog Uredbom (EU) 2021/168 i ako su relevantno nacionalno nadležno tijelo ili ESMA odobrili priznavanje.
- (12) Kako bi se osigurala nesmetana primjena novih nadzornih ovlasti dodijeljenih ESMA-i, ova bi Uredba trebala hitno stupiti na snagu,

⁽²⁾ Uredba (EU) 2021/168 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. veljače 2021. o izmjeni Uredbe (EU) 2016/1011 u pogledu izuzeća određenih referentnih vrijednosti promptnog deviznog tečaja trećih zemalja i određivanja zamjene za određene referentne vrijednosti koje prestaju te o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 (SL L 49, 12.2.2021., str. 6).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe, primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „ključna referentna vrijednost” znači ključna referentna vrijednost u skladu s člankom 20. stavkom 1. točkama (a) i (c) Uredbe (EU) 2016/1011;
2. „referentna vrijednost treće zemlje” znači referentna vrijednost administratora izvan Unije.

Članak 2.

Postupovna pravila u postupcima zbog povrede pred istražiteljem

1. Nakon završetka istrage o potencijalnim povredama navedenima u članku 42. stavku 1. točki (a) Uredbe (EU) 2016/1011 i prije podnošenja spisa ESMA-i, istražitelj, kako je navedeno u članku 48.i stavku 1. te uredbe, pisanim putem obavješćuje osobu koja je predmet istrage o svojim nalazima i toj osobi pruža mogućnost da dostavi pisane podneske u skladu sa stavkom 3. U izvješću o nalazima navode se činjenice koje mogu predstavljati jednu ili više povreda zahtjeva utvrđenih u glavi VI. Uredbe (EU) 2016/1011, uključujući ocjenu prirode i težine tih povreda, uzimajući u obzir kriterije utvrđene u članku 48.e stavku 2. te uredbe.
2. U izvješću o nalazima utvrđuje se razuman rok u kojem osoba koja je predmet istrage može dostaviti svoje pisane podneske. U istragama koje nisu navedene u članku 5., taj je rok najmanje četiri tjedna. Istražitelj nije obavezan uzeti u obzir pisane podneske primljene nakon isteka tog roka.
3. U svojim pisanim podnescima osoba koja je predmet istrage može navesti činjenice koje smatra relevantnima za svoju obranu te, ako je moguće, priložiti dokumente kao dokaz navedenih činjenica. Ona može predložiti da istražitelj sasluša druge osobe koje mogu potvrditi činjenice navedene u njezinim podnescima.
4. Istražitelj na usmeno saslušanje može pozvati osobu koja je predmet istrage kojoj je upućeno izvješće o nalazima. Osobi koja je predmet istrage može pomagati savjetnik kojeg je sama odabrala. Usmena saslušanja nisu javna.

Članak 3.

Postupovna pravila u postupcima zbog povrede pred ESMA-om u pogledu novčanih kazni i nadzornih mjera

1. Kompletan spis koji istražitelj dostavlja ESMA-i uključuje sljedeće dokumente:
 - izvješće o nalazu i presliku izvješća o nalazu upućena na administratora referentnih vrijednosti ili osobu koja je predmet istrage;
 - presliku pisanog podneska administratora referentnih vrijednosti ili osobe koja je predmet istrage;
 - zapisnike sa svih usmenih saslušanja.
2. Ako je spis nepotpun, ESMA istražitelju podnosi obrazloženi zahtjev za dodatne dokumente.
3. Zaključi li ESMA da činjenice opisane u izvješću o nalazima istražitelja ne čine povrede zahtjeva iz glave VI. Uredbe (EU) 2016/1011, ESMA donosi odluku o zatvaranju predmeta te o toj odluci obavješćuje osobu koja je predmet istrage.

4. Ako se ESMA ne slaže s nalazima istražitelja, ona podnosi novo izvješće o nalazima osobi koja je predmet istrage. U izvješću o nalazima utvrđuje se rok od najmanje četiri tjedna u kojem osoba koja je predmet istrage može dostaviti pisane podneske. Prilikom donošenja odluke o postojanju povrede i o nadzornim mjerama i izricanju novčane kazne u skladu s člancima 48.e i 48.f Uredbe (EU) 2016/1011, ESMA nije obvezna uzeti u obzir pisane podneske zaprimljene nakon isteka tog roka.

5. Ako se ESMA slaže sa svim ili nekim nalazima istražitelja, o tome obavješćuje osobu koja je predmet istrage. Ovim se priopćenju utvrđuje rok od najmanje dva tjedna ako se ESMA složi sa svim nalazima i od najmanje četiri tjedna ako se ESMA ne složi sa svim nalazima, tijekom kojih osoba koja je predmet istrage može dostaviti pisane podneske. Prilikom donošenja odluke o postojanju povrede i o nadzornim mjerama i izricanju novčane kazne u skladu s člancima 48.e i 48.f Uredbe (EU) 2016/1011, ESMA nije obvezna uzeti u obzir pisane podneske zaprimljene nakon isteka tog roka.

6. ESMA može pozvati osobu koja je predmet istrage na koju je upućeno izvješće o nalazima na usmeno saslušanje. Osobi koja je predmet istrage može pomagati savjetnik kojeg je sama odabrala. Usmena saslušanja nisu javna.

7. Ako je ESMA odlučila da je osoba koja je predmet istrage počinila jednu ili više povreda zahtjeva iz glave VI. Uredbe (EU) 2016/1011 i donijela odluku o izricanju novčane kazne u skladu s člankom 48.f te uredbe, ona o toj odluci odmah obavješćuje osobu koja je predmet istrage.

Članak 4.

Postupovna pravila u postupcima zbog povrede pred ESMA-om u pogledu periodičnih penala

1. Prije donošenja odluke o izricanju periodičnog penala u skladu s člankom 48.g Uredbe (EU) 2016/1011, ESMA osobi koja je predmet postupka dostavlja izvješće o nalazima u kojem navodi obrazloženje za izricanje periodičnog penala i iznos periodičnog penala po danu neispunjenja zahtjeva. U izvješću o nalazima utvrđuje se rok od najmanje četiri tjedna u kojem osoba koja je predmet postupka može dostaviti pisane podneske. Prilikom odlučivanja o periodičnom penalu ESMA nije obvezna uzeti u obzir pisane podneske zaprimljene nakon isteka tog roka.

2. Nakon što administrator referentne vrijednosti ili osoba koja je predmet postupka iz članka 48.b stavka 1. Uredbe (EU) 2016/1011 postupi u skladu s relevantnom odlukom iz članka 48.g stavka 1. Uredbe (EU) 2016/1011, više se ne izriče periodični penal.

3. U odluci ESMA-e o izricanju periodičnog penala navodi se pravna osnova i obrazloženje odluke te iznos i datum početka plaćanja periodičnog penala.

4. ESMA može pozvati osobu koja je predmet postupka na usmeno saslušanje. Osobi koja je predmet postupka može pomagati savjetnik kojeg je sama odabrala. Usmena saslušanja nisu javna.

Članak 5.

Postupovna pravila za privremene odluke o nadzornim mjerama

1. Odstupajući od članka 3. stavaka 4., 5., i 6. i članka 4. stavaka 1. i 4., postupak utvrđen u ovom članku primjenjuje se kad ESMA donosi privremene odluke u skladu s člankom 48.j stavkom 1. drugim podstavkom Uredbe (EU) 2016/1011.

2. Ako ESMA odluči da je osoba koja je predmet istrage počinila povredu zahtjeva iz glave VI. Uredbe (EU) 2016/1011 i ako donese privremenu odluku kojom se uvode nadzorne mjere u skladu s člankom 48.e Uredbe (EU) 2016/1011, ona o toj privremenoj odluci odmah obavješćuje osobu koja je predmet privremene odluke.

ESMA utvrđuje rok od najmanje četiri tjedna unutar kojeg osoba koja je predmet privremene odluke može dostaviti pisani podnesak o privremenoj odluci. ESMA nije dužna razmatrati pisane podneske zaprimljene nakon isteka tog roka.

ESMA na zahtjev odobrava pristup spisu osobi koja je predmet privremene odluke. Dokumenti iz spisa kojima se pristupa mogu se koristiti samo za potrebe sudskih ili upravnih postupaka koji se odnose na primjenu Uredbe (EU) 2016/1011.

ESMA može pozvati osobu koja je predmet privremene odluke da prisustvuje usmenom saslušanju. Osobi koja je predmet privremene odluke može pomagati savjetnik kojeg je sama odabrala. Usmena saslušanja nisu javna.

3. ESMA konačnu odluku donosi što je moguće prije nakon donošenja privremene odluke.

Ako nakon saslušanja osobe koja je predmet privremene odluke ESMA smatra da je ta osoba počinila povredu zahtjeva iz glave VI. Uredbe (EU) 2016/1011, ESMA donosi odluku kojom se potvrđuje izricanje jedne ili više nadzornih mjera iz članka 48.e Uredbe (EU) 2016/1011. ESMA o toj odluci odmah obavješćuje osobu koja je predmet privremene odluke.

4. Ako ESMA donese konačnu odluku kojom se ne potvrđuje privremena odluka, smatra se da je privremena odluka stavljena izvan snage.

Članak 6.

Pristup spisu i korištenje dokumenata

1. ESMA na zahtjev odobrava pristup spisu osobi koja je predmet istrage i kojoj su istražitelj ili ESMA poslali izvješće o nalazima. Pristup se odobrava nakon obavijesti o izvješću o nalazima.

2. Dokumentima iz spisa kojima se pristupa koristi se osoba iz stavka 1. samo za potrebe sudskih ili upravnih postupaka koji se odnose na primjenu Uredbe (EU) 2016/1011.

Članak 7.

Rokovi zastare za izricanje novčanih kazni i periodičnih penala

1. Novčane kazne i periodični penali za administratore referentnih vrijednosti i druge osobe koje su predmet istrage imaju rok zastare od pet godina.

2. Rok zastare iz stavka 1. počinje teći sljedećeg dana od dana počinjenja povrede. U slučaju neprekidnih ili ponovljenih povreda rok zastare počinje teći od dana prestanka povrede.

3. Sve mjere koje poduzmu ESMA ili nacionalno nadležno tijelo koje djeluje na zahtjev ESMA-e u skladu s člankom 48. m Uredbe (EU) 2016/1011 u svrhu istrage ili postupka u pogledu povrede u skladu s glavom VI. Uredbe (EU) 2016/1011 prekidaju rok zastare za izricanje novčanih kazni i periodičnih penala. Rok zastare prekida se s učinkom od dana kada se o toj mjeri obavijesti administrator referentnih vrijednosti ili osoba koja je predmet istrage u pogledu povrede na temelju Uredbe (EU) 2016/1011.

4. Svaki prekid iz stavka 3. ponovno pokreće rok zastare. Rok zastare istječe najkasnije na dan isteka razdoblja koje je jednako dvostrukom roku zastare ako ESMA nije izrekla novčanu kaznu ili periodični penal. To se razdoblje produžuje za razdoblje suspenzije zastare u skladu sa stavkom 5.

5. Rok zastare za izricanje novčanih kazni i periodičnih penala suspendira se sve dok je odluka ESMA-e predmet postupka pred Odborom za žalbe iz članka 60. Uredbe (EU) br. 1095/2010 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ i pred Sudom Europske unije u skladu s člankom 48.k Uredbe (EU) 2016/1011.

Članak 8.

Rokovi zastare za izvršenje sankcija

1. Ovlasti ESMA-e za izvršenje odluka donesenih u skladu s člancima 48.e i 48.g Uredbe (EU) 2016/1011 podliježu roku zastare od pet godina.
2. Rok zastare iz stavka 1. počinje se računati sljedećeg dana od dana kada odluka postane konačna.
3. Zastara za izvršenje sankcija prekida se:
 - (a) ESMA-inom obaviješću osobi koja je predmet postupka o odluci o izmjeni izvornog iznosa novčane kazne ili periodičnog penala;
 - (b) svakim djelovanjem ESMA-e, nacionalnog nadležnog tijela koje djeluje na zahtjev ESMA-e u skladu s člankom 48.m Uredbe (EU) 2016/1011, u cilju izvršenja plaćanja ili uvjeta plaćanja novčane kazne ili periodičnog penala.
4. Svaki prekid iz stavka 3. ponovno pokreće rok zastare.
5. Zastara za izvršenje sankcija suspendira se sve dok:
 - (a) traje dopušteno vrijeme plaćanja;
 - (b) traje suspenzija izvršenja plaćanja do donošenja odluke Odbora za žalbe ESMA-e u skladu s člankom 60. Uredbe (EU) br. 1095/2010 i Suda Europske unije u skladu s člankom 48.k Uredbe (EU) 2016/1011.

Članak 9.

Naplata novčanih kazni i periodičnih penala

1. Dok ne postanu konačni, iznosi novčanih kazni i periodičnih penala koje ESMA naplati uplaćuju se na račun koji nosi kamatu koji je otvorila ESMA. Ako ESMA istodobno naplati više novčanih kazni i periodičnih penala, dužna je pobrinuti se da se oni uplate na različite račune ili podračune. Uplaćeni iznosi novčanih kazni i periodičnih penala ne unose u proračun ESMA-e niti se knjiže kao proračunski iznosi.
2. Kada ESMA utvrdi da su novčane kazne ili periodični penali postali konačni zbog iscrpljenja svih prava na žalbu, računovodstveni službenik prenosi te iznose uvećane za potencijalne obračunate kamate Komisiji. Ti se iznosi tada knjiže u proračun Unije kao prihod.
3. ESMA redovito izvješćuje Komisiju o iznosima izrečenih novčanih kazni i periodičnih penala i njihovu statusu.

Članak 10.

Stupanje na snagu i datum primjene

Ova Uredba stupa na snagu i primjenjuje se trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

⁽³⁾ Uredba (EU) br. 1095/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala), izmjeni Odluke br. 716/2009/EZ i stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2009/77/EZ (SL L 331, 15.12.2010., str. 84.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. veljače 2022.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/805**od 16. veljače 2022.****o dopuni Uredbe (EU) 2016/1011 Europskog parlamenta i Vijeća radi utvrđivanja naknada koje se primjenjuju na nadzor koji Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala provodi nad određenim administratorima referentnih vrijednosti****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1011 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o indeksima koji se upotrebljavaju kao referentne vrijednosti u financijskim instrumentima i financijskim ugovorima ili za mjerenje uspješnosti investicijskih fondova i o izmjeni direktiva 2008/48/EZ i 2014/17/EU te Uredbe (EU) br. 596/2014 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 48.1 stavak 3.,

budući da:

- (1) Člankom 48.1 Uredbe (EU) 2016/1011 propisano je da ESMA administratorima ključnih referentnih vrijednosti i administratorima referentnih vrijednosti treće zemlje mora naplaćivati naknade za zahtjeve za izdavanje odobrenja u skladu s člankom 34. i za zahtjeve za priznavanje u skladu s člankom 32. te uredbe te godišnje naknade za obavljanje njezinih zadaća u skladu s tom uredbom u pogledu administratora ključnih referentnih vrijednosti i priznatih administratora referentnih vrijednosti treće zemlje. Člankom 48.1 stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1011 propisano je da te naknade moraju biti razmjerne prometu predmetnog administratora referentne vrijednosti i obuhvaćati sve troškove ESMA-e povezane s odobrenjem ili priznavanjem te obavljanjem njezinih zadaća u pogledu administratora ključnih referentnih vrijednosti i administratora referentnih vrijednosti treće zemlje u skladu s tom uredbom.
- (2) Naknade koje se naplaćuju za aktivnosti ESMA-e povezane s administratorima ključnih referentnih vrijednosti i administratorima referentnih vrijednosti treće zemlje trebale bi biti na razini kojom se izbjegava znatna akumulacija manjka ili viška. U slučaju opetovanog znatnog viška ili manjka, potrebno je revidirati razinu naknada.
- (3) Naknade povezane sa zahtjevima za izdavanje odobrenja („naknade za izdavanje odobrenja”) i zahtjevima za priznavanje („naknade za priznavanje”) trebale bi se naplaćivati administratorima ključnih referentnih vrijednosti i administratorima referentnih vrijednosti treće zemlje kako bi se pokrili troškovi ESMA-e za obradu zahtjeva za izdavanje odobrenja i zahtjeva za priznavanje, uključujući troškove provjere potpunosti zahtjeva, traženja dodatnih informacija, sastavljanja odluka te troškove povezane s procjenom systemske važnosti ključnih referentnih vrijednosti te usklađenosti administratora referentnih vrijednosti treće zemlje.
- (4) S obzirom na to da su resursi potrebni za procjenu zahtjeva jednaki bez obzira na to podnose li zahtjeve veliki ili mali administratori, naknada za priznavanje trebala bi biti paušalna i jednaka za sve administratore iz treće zemlje.
- (5) Na temelju očekivanog radnog opterećenja i troška za ESMA-u, trošak procjene zahtjeva za priznavanje trebao bi iznositi 40 000 EUR kako bi se trošak za ESMA-u potpunosti pokrio jednokratnom naknadom za priznavanje.
- (6) Za ključne referentne vrijednosti potreban je intenzivniji nadzor u skladu s Uredbom (EU) 2016/1011 te njihovi administratori moraju ispunjavati strože organizacijske zahtjeve. Zbog toga postupak izdavanja odobrenja predstavlja veće radno opterećenje za ESMA-u. Stoga bi naknada za izdavanje odobrenja za administratora ključne referentne vrijednosti trebala biti znatno viša od naknade za procjenu zahtjeva za priznavanje.
- (7) Kako bi se promicala kvaliteta i potpunost zaprimljenih zahtjeva i u skladu s pristupom ESMA-e registraciji subjekata koje nadzire, obveza plaćanja naknade za priznavanje trebala bi nastati u trenutku podnošenja zahtjeva.

⁽¹⁾ SL L 171, 29.6.2016., str. 1.

- (8) Administratorima ključnih referentnih vrijednosti i priznatim administratorima referentnih vrijednosti treće zemlje trebala bi se naplaćivati i godišnja naknada kako bi se pokrili troškovi ESMA-e za obavljanje zadaća određenih Uredbom (EU) 2016/1011 u pogledu kontinuiranog nadzora tih administratora. Kad je riječ o referentnim vrijednostima treće zemlje, takve bi naknade trebale obuhvaćati provedbu i održavanje sporazumâ o suradnji s tijelima trećih zemalja te praćenje regulatornih i nadzornih kretanja u trećim zemljama. Kad je riječ o ključnim referentnim vrijednostima, naknadama bi se trebali pokrivati i troškovi ESMA-e u pogledu kontinuiranog nadzora usklađenosti tih administratora sa zahtjevima iz članka 48.1 i glave VI. Uredbe (EU) 2016/1011, uključujući usporedivu usklađenost, ako je odobrena.
- (9) Trošak kontinuiranog nadzora ključne referentne vrijednosti ovisi o tome mora li ESMA osnovati kolegij nadzornih tijela za tu referentnu vrijednost i predsjedati njime, što predstavlja znatno dodatno radno opterećenje. Stoga je primjereno razlikovati te slučajeve pri utvrđivanju naknada za nadzor. S druge strane, unutar kategorije ključnih referentnih vrijednosti ne bi trebalo razlikovati naknade za nadzor na temelju godišnjeg prometa administratora jer ključne referentne vrijednosti po definiciji imaju sistemski učinak u Uniji.
- (10) Zahtjev za priznavanje u Uniji odluka je koju administratori referentnih vrijednosti treće zemlje donose na komercijalnoj osnovi jer očekuju da će pružanjem referentnih vrijednosti u Uniji ostvariti prihod. Stoga bi za priznate administratore referentnih vrijednosti treće zemlje naknade za nadzor trebalo odrediti kao funkciju njihovih prihoda koji proizlaze iz upotrebe tih referentnih vrijednosti u Uniji. Ako se ne ostvaruje prihod, minimalna naknada za nadzor trebala bi iznositi 20 000 EUR.
- (11) Radi odvratanja od ponovnog podnošenja zahtjeva ili neutemeljenih zahtjeva, ne bi trebalo izvršavati povrat naknada za priznavanje i naknada za izdavanje odobrenja ako podnositelj zahtjeva povuče svoj zahtjev. Budući da je administrativni posao za zahtjeve za priznavanje ili za izdavanje odobrenja koji su odbijeni jednak kao i u slučaju prihvaćenih zahtjeva, ne bi trebalo izvršavati povrat naknada za priznavanje i naknada za izdavanje odobrenja ako se ti zahtjevi odbiju.
- (12) U skladu s Uredbom (EU) 2021/168 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾, referentne vrijednosti treće zemlje mogu se upotrebljavati u Uniji bez potrebe da relevantni administratori traže jednakovrijednost, priznavanje ili prihvaćanje u prijelaznom razdoblju produljenom do 2023. Tijekom tog prijelaznog razdoblja, priznavanje u Uniji sustav je u kojem administratori referentnih vrijednosti treće zemlje mogu sudjelovati dobrovoljno, što upućuje na to da će njihove referentne vrijednosti ostati dostupne za upotrebu u Uniji nakon završetka prijelaznog razdoblja. Stoga bi se tijekom tog razdoblja odredbe naknadama za priznavanje i nadzor trebale primjenjivati samo na administratore iz treće zemlje koji su dobrovoljno podnijeli zahtjev za priznavanje prije isteka prijelaznog razdoblja uvedenog Uredbom (EU) 2021/168 i ako su relevantno nacionalno nadležno tijelo ili ESMA odobrili priznavanje.
- (13) Kako bi se osigurala nesmetana primjena novih nadzornih ovlasti dodijeljenih ESMA-i, ova bi Uredba trebala hitno stupiti na snagu,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet i područje primjene

Ovom se Uredbom utvrđuju pravila o naknadama koje ESMA administratorima referentnih vrijednosti može naplatiti u vezi s odobravanjem, priznavanjem i nadzorom.

⁽²⁾ Uredba (EU) 2021/168 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. veljače 2021. o izmjeni Uredbe (EU) 2016/1011 u pogledu izuzeća određenih referentnih vrijednosti promptnog deviznog tečaja trećih zemalja i određivanja zamjene za određene referentne vrijednosti koje prestaju te o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 (SL L 49, 12.2.2021., str. 6.).

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe, primjenjuju se sljedeće definicije:

- (1) „ključna referentna vrijednost” znači ključna referentna vrijednost u skladu s člankom 20. stavkom 1. točkama (a) i (c) Uredbe (EU) 2016/1011;
- (2) „referentna vrijednost treće zemlje” znači referentna vrijednost administratora izvan Unije.

Članak 3.

Naknade za priznavanje i naknade za izdavanje odobrenja

1. Administrator referentne vrijednosti s poslovnim nastanom u trećoj zemlji koji podnosi zahtjev za priznavanje u skladu s člankom 32. Uredbe (EU) 2016/1011 plaća naknadu za priznavanje u iznosu od 40 000 EUR.
2. Administrator ključne referentne vrijednosti koji podnosi zahtjev za izdavanje odobrenja u skladu s člankom 34. Uredbe (EU) 2016/1011 plaća naknadu za podnošenje zahtjeva u iznosu od 250 000 EUR.
3. Naknada za izdavanje odobrenja i naknada za priznavanje plaćaju se u trenutku podnošenja zahtjeva, nakon primitka obavijesti o terećenju od ESMA-e.
4. Za zahtjeve koje su nacionalna nadležna tijela zaprimila nakon 1. listopada 2021. i prenijela ESMA-i, naknade za priznavanje plaćaju se početkom 2022.
5. Za naknade za priznavanje i naknade za izdavanje odobrenja ne izvršava se povrat.

Članak 4.

Godišnje naknade za nadzor

1. Administrator jedne ključne referentne vrijednosti ili više njih plaća godišnju naknadu za nadzor:
 - (a) 250 000 EUR ako ESMA mora predsjedati kolegijem nadzornih tijela u skladu s člankom 46. Uredbe (EU) 2016/1011;
 - (b) 200 000 EUR ako ESMA ne mora predsjedati kolegijem nadzornih tijela u skladu s člankom 46. Uredbe (EU) 2016/1011.
2. Administrator referentne vrijednosti s poslovnim nastanom u trećoj zemlji kojeg je priznala ESMA plaća godišnju naknadu za nadzor izračunanu na sljedeći način:
 - (a) ukupna godišnja naknada za određenu godinu (n) jest ukupna godišnja naknada za priznate administratore iz treće zemlje prilagođena za koeficijent prometa;
 - (b) ukupna godišnja naknada za priznate administratore iz treće zemlje za određenu godinu (n) jednaka je ESMA-inu proračunu za nadzor iz Uredbe (EU) 2016/1011 za tu godinu (n) umanjenom za godišnje naknade za nadzor koje administratori ključnih referentnih vrijednosti trebaju platiti ESMA-i za godinu (n);
 - (c) za svakog administratora iz treće zemlje, koeficijent prometa jednak je njegovu udjelu primjenjivog prometa u ukupnom prometu koji su ostvarili svi priznati administratori iz treće zemlje

$$\text{Koeficijent prometa „administrator i”} = \frac{\text{applicable turnover of administratori}}{\sum \text{applicable turn over of all third country administrators}}$$

- (d) minimalna godišnja naknada za nadzor za priznate administratore iz treće zemlje iznosi 20 000 EUR, i onda kad je primjenjivi promet priznatog administratora iz treće zemlje jednak nuli.

3. Administratori referentnih vrijednosti plaćaju ESMA-i svoje relevantne godišnje naknade za nadzor najkasnije 31. ožujka kalendarske godine u kojoj dospijevaju. Ako informacije za prethodne kalendarske godine nisu dostupne, naknade se računaju na temelju najnovijih dostupnih informacija o godišnjim naknadama. Za plaćene godišnje naknade ne izvršava se povrat.

Članak 5.

Godišnje naknade za nadzor u godini priznavanja ili izdavanja odobrenja

Odstupajući od članka 4., naknada za nadzor u prvoj godini za priznate administratore iz treće zemlje i za odobrene administratore ključnih referentnih vrijednosti, s obzirom na godinu u kojoj su priznati ili odobreni, izračunava se tako da se naknada za nadzor umanjuje za sljedeći koeficijent:

$$\text{Koeficijent} = \frac{\text{Number of calendar days from the date of registration until 31 December}}{\text{Number of calendar days in year (n)}}$$

Naknada za nadzor za prvu godinu plaća se nakon što ESMA obavijesti administratora da je njegov zahtjev prihvaćen te u roku od 30 dana od datuma izdavanja ESMA-ine relevantne obavijesti o terećenju.

Iznimno, ako je administrator referentne vrijednosti odobren u prosincu, ne plaća naknadu za nadzor za prvu godinu.

Članak 6.

Primjenjivi promet

Promet priznatog administratora referentne vrijednosti treće zemlje njegovi su prihodi nastali uporabom njegovih referentnih vrijednosti od strane nadziranih subjekata u Uniji tijekom njegove posljednje dovršene financijske godine.

Priznati administrator referentnih vrijednosti treće zemlje jednom godišnje dostavlja ESMA-i revidirane podatke kojima se potvrđuju njegovi prihodi nastali korištenjem njegovih referentnih vrijednosti u Uniji. Podaci se potvrđuju vanjskom revizijom i dostavljaju ESMA-i elektroničkim putem svake godine do 30. rujna. Ako je administrator iz treće zemlje priznat nakon 30. rujna kalendarske godine, podatke dostavlja odmah nakon priznavanja i do kraja kalendarske godine priznavanja. Dokumenti koji sadržavaju revidirane podatke dostavljaju se na jeziku koji je uobičajen u području financijskih usluga.

Ako se prihodi iskazuju u valuti koja nije euro, ESMA ih pretvara u eure primjenom prosječnog deviznog tečaja eura primjenjivog na razdoblje tijekom kojeg su prihodi zabilježeni. U tu svrhu primjenjuje se referentni tečaj eura koji objavljuje Europska središnja banka.

Administratori iz treće zemlje koji su priznati prije 1. siječnja 2022. dostavljaju ESMA-i svoj promet za 2020. do 31. siječnja 2022.

Članak 7.

Opći načini plaćanja

1. Sve se naknade plaćaju u eurima.
2. Za svako kašnjenje s plaćanjem zaračunava se dnevna kazna od 0,1 % dugovanog iznosa.

Članak 8.

Plaćanje naknada za podnošenje zahtjeva i izdavanje odobrenja

1. Naknade za podnošenje zahtjeva, izdavanje odobrenja za rad ili produljenje odobrenja za rad dospijevaju u trenutku kada administrator referentnih vrijednosti podnese zahtjev i plaćaju se u cijelosti u roku od 30 dana nakon što ESMA izda račun.

- ESMA ne izvršava povrat naknada administratoru referentne vrijednosti koji odluči povući svoj zahtjev za odobrenje.

Članak 9.

Plaćanje godišnjih naknada za nadzor

- Godišnja naknada za nadzor iz članka 4. za financijsku godinu plaća se ESMA-i prije 31. ožujka kalendarske godine za koju dospijeva. Naknade se izračunavaju na temelju najnovijih dostupnih informacija o godišnjim naknadama.
- ESMA ne izvršava povrat godišnjih naknada za nadzor.
- ESMA šalje račun administratoru referentne vrijednosti najkasnije 30 dana prije dospijeca plaćanja.

Članak 10.

Nadoknada troškova nacionalnim nadležnim tijelima

- Ako ESMA delegira zadaće nacionalnim nadležnim tijelima, jedino ESMA zaračunava naknadu za priznavanje i godišnje naknade za nadzor administratora iz treće zemlje i administratora ključnih referentnih vrijednosti.
- ESMA nacionalnom nadležnom tijelu nadoknađuje stvarne troškove rada u skladu s Uredbom (EU) 2016/1011 u iznosu koji ispunjava sljedeće uvjete:
 - iznos su dogovorili ESMA i nadležno tijelo prije delegiranja zadaća;
 - iznos je manji od ukupnog iznosa naknada za nadzor koje relevantni administratori referentnih vrijednosti plaćaju ESMA-i.

Članak 11.

Prijelazne odredbe

- Članak 3. ne primjenjuje se na administratore ključnih referentnih vrijednosti i administratore referentnih vrijednosti treće zemlje koje su nacionalna nadležna tijela već odobrila odnosno priznala prije stupanja na snagu ove Uredbe.
- Odstupajući od članka 12. stavka 1., u slučaju da ova Uredba stupi na snagu nakon trećeg mjeseca 2022., godišnje naknade za nadzor za 2022. koje se primjenjuju na administratore referentnih vrijednosti pod nadzorom ESMA-e dospijevaju unutar 30 dana nakon što ESMA izda račun.
- Za potrebe izračuna godišnjih naknada za nadzor iz članka 4. stavka 2. koje se primjenjuju na administratore referentnih vrijednosti pod nadzorom ESMA-e za 2022., primjenjivi promet, odstupajući od članka 4. stavka 2. točaka od (a) do (d), privremeno se temelji na prihodu ostvarenom 2021. Kada revidirani financijski izvještaji za 2021. postanu dostupni, administratori referentnih vrijednosti bez odgode ih podnose ESMA-i. ESMA će ponovno izračunati godišnje naknade za nadzor za 2021. na temelju revidiranih financijskih izvještaja te će svakom administratoru referentne vrijednosti dostaviti konačni račun za razliku.

Članak 12.

Stupanje na snagu i datum primjene

Ova Uredba stupa na snagu i primjenjuje se trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. veljače 2022.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/806**od 23. svibnja 2022.**

o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2020/492 o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta i Provedbene uredbe (EU) 2020/776 o uvođenju konačnih kompenzacijskih pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta te o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi i konačnih kompenzacijskih pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta, unesenih na umjetni otok, nepokretnu ili plutajuću konstrukciju ili bilo koju drugu strukturu u epikontinentalnom pojasu države članice ili u isključivom gospodarskom pojasu koji je na temelju UNCLOS-a proglasila država članica

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ⁽¹⁾ („Osnovna antidampinška uredba”), a posebno njezin članak 9. stavak 4. i članak 14.a,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1037 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ⁽²⁾ („Osnovna antisubvencijska uredba”), a posebno njezin članak 15. stavak 1. i članak 24.a,

budući da:

1. MJERE NA SNAZI I EPIKONTINENTALNI POJAS/ISKLJUČIVI GOSPODARSKI POJAS**1.1. Mjere na snazi**

- (1) Europska komisija („Komisija”) uvela je 16. lipnja 2020. Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2020/492 ⁽³⁾ („Antidampinška uredba o tkaninama od staklenih vlakana”) odnosno Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2020/776 ⁽⁴⁾ („Antisubvencijska uredba o tkaninama od staklenih vlakana”) konačne antidampinške pristojbe i konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK”) i Egipta („postojeće mjere”).

1.2 Epikontinentalni pojas/isključivi gospodarski pojas

- (2) Uredbom (EU) 2018/825 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁾, koja je stupila na snagu 8. lipnja 2018. („paket modernizacije instrumenata trgovinske zaštite”), uvedeni su novi članak 14.a odnosno članak 24.a Osnovne antidampinške uredbe i Osnovne antisubvencijske uredbe.

⁽¹⁾ SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

⁽²⁾ SL L 176, 30.6.2016., str. 55.

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/492 od 1. travnja 2020. o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta (SL L 108, 6.4.2020., str. 1.).

⁽⁴⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/776 od 12. lipnja 2020. o uvođenju konačnih kompenzacijskih pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta i o izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) 2020/492 o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta (SL L 189, 15.6.2020., str. 1.).

⁽⁵⁾ Uredba (EU) 2018/825 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2018. o izmjeni Uredbe (EU) 2016/1036 o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije i Uredbe (EU) 2016/1037 o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije (SL L 143, 7.6.2018., str. 1.).

- (3) U skladu s tim člancima antidampinška ili kompenzacijska pristojba može se uvesti i na sve subvencionirane proizvode ili proizvode koji su po dampinškim cijenama uneseni u znatnim količinama na umjetni otok, nepokretnu ili plutajuću konstrukciju ili bilo koju drugu strukturu u epikontinentalnom pojasu države članice ili u isključivom gospodarskom pojasu koji je na temelju UNCLOS-a ⁽⁶⁾ proglasila država članica, ako bi to prouzročilo štetu industriji Unije.
- (4) Istim člancima predviđeno je da bi Komisija trebala donijeti provedbene akte kojima se utvrđuju uvjeti nastanka takvih pristojbi kao i postupci koji se odnose na obavješćivanje i prijavu takvih proizvoda i plaćanje takvih pristojbi, među ostalim naplate, povrata i otpusta („carinski instrument”), te da bi Komisija takve pristojbe trebala uvesti tek od dana kada je carinski instrument spreman za upotrebu. Carinski instrument ⁽⁷⁾ počeo se primjenjivati 2. studenoga 2019.

2. POSTUPAK

2.1. Djelomično ponovno pokretanje ispitnih postupaka

- (5) Komisija je 27. svibnja 2021. objavila Obavijest ⁽⁸⁾ o ponovnom pokretanju ispitnih postupaka koji su doveli do antidampinških i antisubvencijskih mjera koje se primjenjuju na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz NRK-a i Egipta.
- (6) Ponovno pokretanje odnosilo se samo na ispitivanje treba li te mjere primjenjivati na određene tkane i/ili prošivene tkanine od staklenih vlakana podrijetlom iz NRK-a i Egipta („predmetne zemlje”) koje su u znatnim količinama unesene u epikontinentalni pojas/isključivi gospodarski pojas, i to zato što se u trenutku pokretanja ispitnih postupaka koji su doveli do postojećih mjera carinski instrument nije primjenjivao, pa Komisija nije mogla donijeti zaključak o primjerenosti proširenja pristojbi na epikontinentalni pojas/isključivi gospodarski pojas.
- (7) Komisija je na raspolaganju imala dovoljno dokaza da su tkanine od staklenih vlakana podrijetlom iz NRK-a i Egipta unesene u znatnim količinama u okviru režima unutarnje proizvodnje radi prerade u lopatice vjetroturbina, koje su zatim izvezene u odobalne vjetroeletreane u epikontinentalnom pojasu/isključivom gospodarskom pojasu, te da bi to nanijelo štetu industriji Unije. Dio tih dokaza dostavila je industrija EU-a. Zainteresiranim stranama bila je dostupna bilješka u dokumentaciji koja je sadržavala dokaze dostupne Komisiji.

2.2. Zainteresirane strane

- (8) Komisija je o ponovnom pokretanju ispitnih postupaka obavijestila zainteresirane strane koje su surađivale u ispitnim postupcima koji su doveli do postojećih mjera, odnosno Misiju Narodne Republike Kine, Misiju Egipta, proizvođače izvoznike i s njima povezana društva u NRK-u i Egiptu, proizvođače iz Unije, nepovezane uvoznike u Uniji i korisnike u Uniji.

⁽⁶⁾ Epikontinentalni pojas obuhvaća morsko dno i njegovo podzemlje izvan teritorijalnog mora preko čitavoga prirodnog produžetka kopnenog područja do vanjskog ruba kontinentalne orubine, ili do udaljenosti od 200 morskih milja od polaznih crta od kojih se mjeri širina teritorijalnog mora, ondje gdje vanjski rub kontinentalne orubine ne seže do te udaljenosti, dok je isključivi gospodarski pojas područje koje se nalazi izvan teritorijalnog mora i uz njega, koje se smije prostirati najviše 200 morskih milja (vidjeti osobito članak 55. Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora („UNCLOS”). Umjetni otoci kopnena su područja okružena vodom koja se nalaze iznad razine vode i nisu nastala prirodnim putem, nego su izgrađena ljudskom rukom. Ti se otoci mogu upotrebljavati za potporu istraživanju ili eksploataciji morskog dna odnosno za potporu proizvodnji energije iz vode, struja i vjetrova. Mogu se upotrebljavati i kao mjesto isporuke dampinških/subvencioniranih proizvoda, kao što su cijevi za povezivanje platformi s obalom ili vađenje ugljikovodika iz morskog dna, oprema za bušenje i platforme ili rotori. Nepokretni ili plutajuće konstrukcije i druge strukture jesu konstrukcije, uključujući objekte, kao što su platforme, pričvršćene za morsko dno ili plutajuće, namijenjene istraživanju ili eksploataciji morskog dna. Obuhvaćaju i konstrukcije za proizvodnju energije iz vode, struja i vjetrova. Proizvod iz postupka revizije može se dostaviti i za upotrebu na tim konstrukcijama.

⁽⁷⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/1131 od 2. srpnja 2019. o uspostavi carinskog instrumenta radi provedbe članka 14.a Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća i članka 24.a Uredbe (EU) 2016/1037 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 179, 3.7.2019., str. 12.).

⁽⁸⁾ Obavijest o djelomičnom ponovnom pokretanju ispitnih postupaka koji su doveli do antidampinških i antisubvencijskih mjera koje se primjenjuju na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta (SL C 199, 27.5.2021., str. 6.)

- (9) Zainteresirane strane imale su priliku iznijeti svoje stavove u pisanom obliku te u roku određenom u Obavijesti zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima. Nijedna zainteresirana strana nije zatražila saslušanje pred Komisijom ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima.

2.3. Odgovori na upitnik

- (10) Komisija je poslala upitnik zainteresiranim stranama koje su surađivale u ispitnim postupcima koji su doveli do postojećih mjera.
- (11) Komisija je primila odgovore na upitnik od četiriju proizvođača iz Unije, udruženja industrije Unije i jednog korisnika.
- (12) Proizvođači izvoznici nisu dostavili odgovore na upitnik. Komisija je obavijestila misije NRK-a i Egipta da zbog nedovoljne suradnje proizvođača izvoznika iz NRK-a i Egipta namjerava primijeniti članak 18. Osnovne antidampinške uredbe i članak 28. Osnovne antisubvencijske uredbe, odnosno da će svoje nalaze temeljiti na raspoloživim podacima. Na tu obavijest nisu zaprimljene primjedbe.

2.4. Razdoblje ispitnog postupka

- (13) Razdoblje ispitnog postupka bilo je isto kao i tijekom početnih ispitnih postupaka, tj. od 1. siječnja 2018. do 31. prosinca 2018. („početno razdoblje ispitnog postupka”).

2.5. Proizvod iz ispitnog postupka

- (14) Proizvod iz ispitnog postupka isti je kao u ispitnim postupcima koji su doveli do uvođenja postojećih mjera, tj. tkanine od tkanih i/ili prošivenih rovinga i/ili pređa od beskonačnih filamentnih staklenih vlakana s drugim elementima ili bez njih, isključujući proizvode koji su impregnirani ili predimpregnirani i tkanine otvorene mrežaste strukture veličine otvora veće od 1,8 mm u dužinu i širinu i mase veće od 35 g/m², trenutačno razvrstane u oznake KN ex 7019 61 00, ex 7019 62 00, ex 7019 63 00, ex 7019 64 00, ex 7019 65 00, ex 7019 66 00, ex 7019 69 10, ex 7019 69 90 i ex 7019 90 00 (oznake TARIC 7019 61 00 81, 7019 61 00 83, 7019 61 00 84, 7019 62 00 81, 7019 62 00 83, 7019 62 00 84, 7019 63 00 81, 7019 63 00 83, 7019 63 00 84, 7019 64 00 81, 7019 64 00 83, 7019 64 00 84, 7019 65 00 81, 7019 65 00 83, 7019 65 00 84, 7019 66 00 81, 7019 66 00 83, 7019 66 00 84, 7019 69 10 81, 7019 69 10 83, 7019 69 10 84, 7019 69 90 81, 7019 69 90 83, 7019 69 90 84, 7019 90 00 81, 7019 90 00 83 i 7019 90 00 84) i podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta („proizvod iz ispitnog postupka”).

2.6. Primjedbe na pokretanje postupka

- (15) Misija Egipta dovela je u pitanje zakonitost novih odredaba Osnovne antidampinške uredbe i Osnovne antisubvencijske uredbe (članci 14.a i 24.a odgovarajućih osnovnih uredaba) na temelju Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora („UNCLOS”) i carinskih pravila Unije.
- (16) Komisija je tu tvrdnju odbacila. Člankom 1. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (*) izričito je predviđeno da se određene odredbe carinskog zakonodavstva mogu primjenjivati izvan carinskog područja Unije u okviru zakonodavstva kojim se uređuju posebna područja ili u okviru međunarodnih konvencija. UNCLOS je dio prava Unije. Isključivi gospodarski pojas uređen je dijelom V. UNCLOS-a, a epikontinentalni pojas obuhvaćen je dijelom VI. UNCLOS-a. U članku 56. UNCLOS-a definirani su „prava, jurisdikcija i dužnosti obalne države u isključivom gospodarskom pojasu”, koji uključuju „podizanje i upotrebu umjetnih otoka, uređaja i naprava”. Člankom 60. stavkom 2. UNCLOS-a predviđeno je da „obalna država ima isključivu jurisdikciju nad tim

(*) Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

umjetnim otocima, uređajima i napravama, uključujući jurisdikciju glede carinskih, fiskalnih, zdravstvenih, sigurnosnih i useljeničkih zakona i drugih propisa". Popis tema navedenih u toj odredbi nije iscrpan. Na temelju članka 80. UNCLOS-a članak 60. primjenjuje se i na epikontinentalni pojas. Međunarodni sud za pravo mora dao je dodatne smjernice o spomenutoj odredbi UNCLOS-a. U svojoj presudi u predmetu M/V „Saiga” utvrdio je da je „[u] isključivom gospodarskom pojasu obalna država nadležna [...] za primjenu carinskih zakona i propisa u pogledu umjetnih otoka, uređaja i naprava (članak 60. stavak 2.). Mišljenje je Suda da Konvencija obalnu državu ne ovlašćuje da svoje carinske propise primjenjuje na druge dijelove isključivog gospodarskog pojasa koji nisu prethodno navedeni”⁽¹⁰⁾. Stoga je na temelju UNCLOS-a Unija nadležna za naplaćivanje antidampinških i kompenzacijskih pristojbi koje su dio „carinskih i fiskalnih zakona i propisa”. Naime, nadležnost Unije za donošenje pravila obuhvaća i područja na kojima države članice imaju suverena prava na temelju međunarodnog javnog prava⁽¹¹⁾. Ukratko, Komisija je zaključila da nema razloga odobriti zahtjev Misije Egipta da se ne primjenjuju članci 14.a i 24.a odgovarajućih osnovnih uredbi.

3. OCJENA

3.1. Uvodne napomene

- (17) Komisija je među ostalim ispitala sljedeće operacije tijekom početnog razdoblja ispitnog postupka:
- ponovni izvoz proizvoda iz ispitnog postupka u epikontinentalni pojas/isključivi gospodarski pojas u smislu Carinskog zakonika Unije⁽¹²⁾;
 - izravne pošiljke proizvoda iz ispitnog postupka iz predmetnih zemalja u epikontinentalni pojas/isključivi gospodarski pojas; i
 - izvoz ili ponovni izvoz gotovih proizvoda u koje je ugrađen proizvod iz ispitnog postupka iz carinskog područja EU-a u epikontinentalni pojas/isključivi gospodarski pojas, pri čemu je proizvod iz ispitnog postupka prvi put pušten u slobodan promet na carinskom području EU-a i nakon toga ugrađen u gotovi proizvod te je proizvod iz ispitnog postupka ugrađen u gotovi proizvod u okviru drugog carinskog postupka (na primjer, u okviru postupka unutarnje proizvodnje iz Carinskog zakonika Unije).
- (18) Izvorno su dva korisnika surađivala u ispitnom postupku: Siemens Gamesa Renewable Energy, S.A („SGRE”) i Vestas Wind Systems A/S („Vestas”). Međutim, nakon ponovnog pokretanja ispitnog postupka samo je SGRE dostavio odgovor na upitnik.
- (19) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 469. Antidampinške uredbe o tkaninama od staklenih vlakana i u uvodnoj izjavi 1079. Antisubvencijske uredbe o tkaninama od staklenih vlakana, ta su dva korisnika među najvećim proizvođačima vjetroturbina u Uniji, čija potrošnja zajedno iznosi više od 20 % ukupne potražnje za tkaninama od staklenih vlakana u Uniji. Njihov zajednički uvoz čini više od 30 % ukupnog uvoza iz predmetnih zemalja.
- (20) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 464. Antidampinške uredbe o tkaninama od staklenih vlakana i uvodnoj izjavi 1075. Antisubvencijske uredbe o tkaninama od staklenih vlakana, proizvođači vjetroturbina najveći su korisnici tkanina od staklenih vlakana i njihova potražnja čini oko 60–70 % potražnje za tkaninama od staklenih vlakana u Uniji. Drugi korisnici uključuju proizvođače brodova (približno 11 %), kamiona (približno 8 %) i sportske opreme (približno 2 %), ali i pružatelje sustava za sanaciju cijevi (približno 8 %).
- (21) Proizvođači vjetroturbina upotrebljavaju tkanine od staklenih vlakana za proizvodnju lopatica za vjetroturbine na kontinentu, koje se zatim otpremaju i postavljaju na obali ili priobalju u epikontinentalnom pojasu/isključivom gospodarskom pojasu.
- (22) U skladu s tablicom 2. iz Antidampinške uredbe o tkaninama od staklenih vlakana i Antisubvencijske uredbe o tkaninama od staklenih vlakana ukupna potrošnja tkanina od staklenih vlakana iznosila je 168 270 tona u razdoblju ispitnog postupka.

⁽¹⁰⁾ Sveti Vincent i Grenadini protiv Gvineje, 1. srpnja 1999., popis predmeta Međunarodnog suda za pravo mora, br. 2.

⁽¹¹⁾ Predmet C-6/04, Komisija protiv Ujedinjene Kraljevine [2005] ECR ECJ1-9056, točka 117.

⁽¹²⁾ Uredba (EU) br. 952/2013.

- (23) Tijekom razdoblja početnog ispitnog postupka odobalni kapacitet energije vjetra u EU-u povećao se za oko 2 600 MW. Za tri lopatice jedne odobalne vjetroturbine kapaciteta 8 MW potrebno je 60 tona tkanina od staklenih vlakana. Iz tog slijedi da je u 2018. za odobalna postrojenja u EU-28 bilo potrebno oko 19 958 tona tkanina od staklenih vlakana, a za odobalna postrojenja u EU-27 oko 10 118 tona.

3.2. Egipat

- (24) U 2018. nije bilo uvoza iz Egipta u okviru režima unutarnje proizvodnje. Kao stranka Paneuromediteranske konvencije Egipat ostvaruje korist od povlaštenog tarifnog postupanja. Stoga se na uvoz tkanina od staklenih vlakana iz Egipta primjenjuje povlaštena carinska stopa od 0 %, a ne carinske stope prema načelu najpovlaštenije nacije od 5 % do 7 %. Iz tog slijedi da u 2018. nije bilo ekonomski opravdano da strane uvoze tkanine od staklenih vlakana iz Egipta u okviru režima unutarnje proizvodnje.
- (25) U odgovoru na upitnik društvo SGRE navelo je da tijekom razdoblja ispitnog postupka nije uvezilo tkanine od staklenih vlakana iz Egipta namijenjene upotrebi u epikontinentalnom pojasu/isključivom gospodarskom pojasu. Društvo Vestas u upitniku nije ponudilo odgovore u vezi s tim pitanjem. Komisija je u tom pogledu napomenula da društvo Vestas ni u početnom ispitnom postupku nije odvojeno navelo uvoz podrijetlom iz Egipta. Međutim, na temelju informacija dostavljenih u početnom ispitnom postupku, a posebno podataka koje su izravno dostavili egipatski izvoznici, Vestas je iz Egipta uvezao znatne količine tkanina od staklenih vlakana u okviru uobičajenog režima, što čini od 5 % do 8 % uvoza u EU-28 i od 2 % do 5 % potrošnje u EU-28 ⁽¹³⁾. Ti bi udjeli bili znatno veći na razini EU-27.
- (26) S druge strane, Vestas je u 2018. imao znatan broj novih odobalnih postrojenja u EU-u, što je činilo 30–50 % svih takvih novih postrojenja u EU-28 i EU-27. To upućuje na to da su znatne količine egipatskih tkanina od staklenih vlakana unesene u epikontinentalni pojas/isključivi gospodarski pojas tijekom razdoblja početnog ispitnog postupka. U dokumentaciji nema informacija koje bi bile u suprotnosti s tim zaključkom.
- (27) Taj zaključak dodatno potkrepljuje činjenica da su tkanine od staklenih vlakana podrijetlom iz Egipta uvezene odmah nakon uvođenja mjera, i to u okviru režima unutarnje proizvodnje (više od 230 tona u drugoj polovini 2020.).
- (28) Stoga je Komisija na temelju raspoloživih dokaza zaključila da su u epikontinentalni pojas/isključivi gospodarski pojas unesene znatne količine iz Egipta, što je pridonijelo šteti koja je već utvrđena u početnom ispitnom postupku.

3.3. NRK

- (29) Obujam uvoza tkanina od staklenih vlakana iz Kine u okviru postupka unutarnje proizvodnje 2018. iznosio je 5 343 tona. Od toga je uvoz država članica s odobalnim postrojenjima iznosio 4 835 tona, od čega 15 % odgovara udjelu Ujedinjene Kraljevine.
- (30) U odgovoru na upitnik društvo SGRE prijavilo je uvoz tkanina od staklenih vlakana iz NRK-a i u okviru režima unutarnje proizvodnje i u okviru uobičajenog režima za epikontinentalni pojas/isključivi gospodarski pojas u Uniji. Obujam unutarnje proizvodnje samo za EU-27 činio je od 1 % do 3 % ukupne potrošnje tkanina od staklenih vlakana u EU-28 i od 4 % do 7 % ukupnog uvoza tkanina od staklenih vlakana u EU-28 u razdoblju ispitnog postupka ⁽¹⁴⁾. To znači da bi udio u uvozu i potrošnji za EU-27 bio još veći. Budući da su te količine iznad razina *de minimis*, one su same po sebi dovoljno velike da nanesu štetu, a time i da pridonese šteti koja je već utvrđena u početnom ispitnom postupku. Nadalje, Komisija je podsjetila da je analiza štete u početnom ispitnom postupku provedena kumulacijom uvoza iz Egipta i NRK-a. Stoga svako povećanje uvoza usmjerenog u epikontinentalni pojas/isključivi gospodarski pojas može samo dodatno pridonijeti šteti utvrđenoj u početnom ispitnom postupku.

4. OBJAVA

- (31) Stranke su obaviještene o bitnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih se mjere za određene tkane i/ili prošivene tkanine od staklenih vlakana podrijetlom iz NRK-a i Egipta namjeravalo proširiti na epikontinentalni pojas/isključivi gospodarski pojas. Odobreno im je i razdoblje za podnošenje prigovora nakon te objave.

⁽¹³⁾ Rasponi su navedeni zbog povjerljivosti.

⁽¹⁴⁾ Rasponi su navedeni zbog povjerljivosti.

- (32) U svojim primjedbama na konačnu objavu SGRE je tvrdio da je Komisija na temelju osnovnih uređaba bila dužna provesti potpunu analizu štete prije donošenja zaključka o proširenju mjera na novo područje, odnosno na epikontinentalni pojas/isključivi gospodarski pojas. Nadalje je tvrdio da je Komisija analizu štete svela na obujam uvoza tkanina od staklenih vlakana iz Kine u epikontinentalni pojas/isključivi gospodarski pojas u 2018. i da nije ispitala kretanje uvoza u epikontinentalnom pojasu/isključivom gospodarskom pojasu u predmetnom razdoblju, tj. od 2015. do 2018.
- (33) Nadalje, SGRE je tvrdio da je Komisija trebala procijeniti je li uvođenje mjera u vezi s tim uvozom u interesu Unije. Tvrdio je da činjenica da interes Unije nije spriječio uvođenje početnih mjera nužno ne znači da interes Unije ne bi spriječio proširenje mjera na epikontinentalni pojas/isključivi gospodarski pojas. SGRE je tvrdio da proširenje antidampinskih i kompenzacijskih mjera na uvoz tkanina od staklenih vlakana iz Kine i Egipta na uvoz tkanina od staklenih vlakana iz Kine i Egipta u epikontinentalni pojas/isključivi gospodarski pojas ne bi bilo u interesu Unije jer bi to bilo u suprotnosti s politikom EU-a u području energije iz obnovljivih izvora kojom se promiče privlačnost i konkurentnost energije vjetra u EU-u, koja je bila izložena cjenovnom pritisku i općim problemima profitabilnosti zbog tadašnjih tržišnih uvjeta. Nadalje je tvrdio da proizvođači iz Unije nemaju dovoljno proizvodnih kapaciteta da zadovolje sve veću potražnju. Navedeno je da od uvođenja antidampinskih i kompenzacijskih mjera 2020. industrija tkanina od staklenih vlakana u EU-u nije dovoljno povećala proizvodnju i kapacitet za proizvodnju tkanina od staklenih vlakana kako bi pokrila sve veću potražnju u EU-u. Komisija je napomenula da o tome nisu dostavljeni nikakvi dokazi osim grafikona u kojem su prikazane prognoze za odobalne vjetroelektrane u Europi u razdoblju 2020.–2030.
- (34) SGRE je tvrdio i da bi proširenje antidampinskih i kompenzacijskih mjera na uvoz tkanina od staklenih vlakana iz Kine i Egipta na uvoz tkanina od staklenih vlakana iz Kine i Egipta u epikontinentalni pojas/isključivi gospodarski pojas prisililo korisnika kao što je SGRE da proizvodnju lopatica za odobalne vjetro turbine proširi ili premjesti iz zemalja EU-a u zemlje izvan EU-a, što bi utjecalo na zapošljavanje i dobavljače u Uniji.
- (35) SGRE je nadalje tvrdio da bi proširenje antidampinskih i kompenzacijskih mjera na uvoz tkanina od staklenih vlakana iz Kine i Egipta na uvoz tkanina od staklenih vlakana iz Kine i Egipta u epikontinentalni pojas/isključivi gospodarski pojas dovelo do povećanja troškova za korisnike predmetnog proizvoda.
- (36) Komisija je napomenula da je u Obavijesti o ponovnom pokretanju postupka jasno navedeno da je područje primjene ponovnog pokretanja početnih ispitnih postupaka ograničeno samo na ispitivanje toga bi li se mjere trebale primjenjivati na tkanine od staklenih vlakana podrijetlom iz NRK-a i Egipta koje su u znatnim količinama unesene u epikontinentalni pojas/isključivi gospodarski pojas. Informacije iz bilješke u dokumentaciji koje su dovele do ponovnog pokretanja postupka potvrdile su to ograničeno područje primjene. Područje primjene ovog ispitnog postupka izravno proizlazi iz teksta članka 14.a Osnovne antidampinske uredbe i članka 24.a Osnovne antisubvencijske uredbe te je u potpunosti u skladu s uvodnom izjavom 24. paketa modernizacije instrumenata trgovinske zaštite⁽¹⁵⁾. U tim je odredbama propisan pravni standard da bi unošenje znatnih količina dampinskog i/ili subvencioniranog proizvoda u epikontinentalni pojas/isključivi gospodarski pojas „prouzročilo štetu industriji Unije”.
- (37) Kako je jasno navedeno u Obavijesti o ponovnom pokretanju postupka, specifičnost situacije koja je dovela do ovog ispitnog postupka bila je činjenica da se carinski instrument iz članaka 14.a i 24.a nije primjenjivao u trenutku pokretanja početnog ispitnog postupka. U skladu s člankom 14.a stavkom 2. i člankom 24.a stavkom 2. carinski instrument zatim je postao dostupan, što je dovelo do ponovnog pokretanja ispitnog postupka. Međutim, kako je također navedeno u Obavijesti o ponovnom pokretanju postupka, u početnim ispitnim postupcima koji su doveli do uvođenja antidampinskih i kompenzacijskih pristojbi Komisija je već ispitala uvoz predmetnog proizvoda u okviru unutarnje proizvodnje i zaključila da je industrija Unije pretrpjela materijalnu štetu tijekom predmetnog razdoblja. Analizom štete u početnim ispitnim postupcima nije obuhvaćena samo 2018., nego i cijelo predmetno razdoblje od 2015. do 2018. Ovaj se ispitni postupak temeljio na tim nalazima, a svrha mu je bila utvrditi je li primjereno proširiti pristojbe na epikontinentalni pojas/isključivi gospodarski pojas. Dakle, u uredbi o uvođenju pristojbi već je potvrđeno da bi unošenje znatnih količina dampinskog/subvencioniranog proizvoda u epikontinentalni pojas/isključivi gospodarski pojas prouzročilo štetu Uniji. Ponovnim pokretanjem ispitnog postupka potvrđeno je postojanje tih količina i primjerenost proširenja postojećih mjera radi zaštite industrije Unije.
- (38) S obzirom na tu situaciju i relevantni pravni standard, Komisija se oslonila na podatke, dokaze i nalaze o šteti u početnim ispitnim postupcima. U tekućem ispitnom postupku utvrđeno je da su u epikontinentalni pojas/isključivi gospodarski pojas uvezene znatne količine dampinskog i subvencioniranog proizvoda i da bi taj uvoz prouzročio daljnju štetu industriji Unije jer bi pogoršao njezino stanje štete. Stoga su te tvrdnje odbačene.

⁽¹⁵⁾ Uredba (EU) 2018/825.

- (39) Kad je riječ o tvrdnji da interes Unije nije bio uključen u područje primjene ponovno pokrenutih ispitnih postupaka, u člancima 14.a i 24.a odgovarajućih osnovnih uredbi ne upućuje se na potrebu za procjenom interesa Unije. U svakom slučaju, SGRE nije dostavio primjedbe o tom pitanju nakon pokretanja ovog ispitnog postupka. Komisija je napomenula da su primjedbe SGRE-a o interesu Unije slične primjedbama koje su već razmotrene i osporene u uredbama o uvođenju početnih mjera ili da nisu potkrijepljene dokazima. Stoga se potvrđuje Komisijina procjena u vezi s primjerenošću proširenja postojećih mjera na epikontinentalni pojas/isključivi gospodarski pojas i te su tvrdnje odbačene.

5. PROŠIRENJE MJERA

- (40) Na temelju prethodno navedenog, postojeće antidampinške i kompenzacijske pristojbe na uvoz tkanina od tkanih i/ili prošivenih rovinga i/ili pređa od beskonačnih filamentnih staklenih vlakana s drugim elementima ili bez njih, isključujući proizvode koji su impregnirani ili predimpregnirani i tkanine otvorene mrežaste strukture veličine otvora veće od 1,8 mm u dužinu i širinu i mase veće od 35 g/m², podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta, trebale bi se uvesti i na tkanine od tkanih i/ili prošivenih rovinga i/ili pređa od beskonačnih filamentnih staklenih vlakana s drugim elementima ili bez njih, isključujući proizvode koji su impregnirani ili predimpregnirani i tkanine otvorene mrežaste strukture veličine otvora veće od 1,8 mm u dužinu i širinu i mase veće od 35 g/m², podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta, koje su unesene na umjetni otok, nepokretnu ili plutajuću konstrukciju ili bilo koju drugu strukturu u epikontinentalnom pojasu države članice ili u isključivom gospodarskom pojasu koji je na temelju UNCLOS-a proglasila država članica.
- (41) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem odbora osnovanog člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Uvode se konačne antidampinške i kompenzacijske pristojbe na tkanine od tkanih i/ili prošivenih rovinga i/ili pređa od beskonačnih filamentnih staklenih vlakana s drugim elementima ili bez njih, isključujući proizvode koji su impregnirani ili predimpregnirani i tkanine otvorene mrežaste strukture veličine otvora veće od 1,8 mm u dužinu i širinu i mase veće od 35 g/m², podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta, trenutačno razvrstane u oznake KN ex 7019 61 00, ex 7019 62 00, ex 7019 63 00, ex 7019 64 00, ex 7019 65 00, ex 7019 66 00, ex 7019 69 10, ex 7019 69 90 i ex 7019 90 00 (oznake TARIC 7019 61 00 81, 7019 61 00 83, 7019 61 00 84, 7019 62 00 81, 7019 62 00 83, 7019 62 00 84, 7019 63 00 81, 7019 63 00 83, 7019 63 00 84, 7019 64 00 81, 7019 64 00 83, 7019 64 00 84, 7019 65 00 81, 7019 65 00 83, 7019 65 00 84, 7019 66 00 81, 7019 66 00 83, 7019 66 00 84, 7019 69 10 81, 7019 69 10 83, 7019 69 10 84, 7019 69 90 81, 7019 69 90 83, 7019 69 90 84, 7019 90 00 81, 7019 90 00 83 i 7019 90 00 84), koje se ponovno uvoze u smislu Carinskog zakonika Unije na umjetni otok, nepokretnu ili plutajuću konstrukciju ili bilo koju drugu strukturu u epikontinentalnom pojasu države članice ili u isključivom gospodarskom pojasu koji je na temelju UNCLOS-a proglasila država članica.

2. Uvode se konačne antidampinške i kompenzacijske pristojbe na tkanine od tkanih i/ili prošivenih rovinga i/ili pređa od beskonačnih filamentnih staklenih vlakana s drugim elementima ili bez njih, isključujući proizvode koji su impregnirani ili predimpregnirani i tkanine otvorene mrežaste strukture veličine otvora veće od 1,8 mm u dužinu i širinu i mase veće od 35 g/m², podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta, trenutačno razvrstane u oznake KN ex 7019 61 00, ex 7019 62 00, ex 7019 63 00, ex 7019 64 00, ex 7019 65 00, ex 7019 66 00, ex 7019 69 10, ex 7019 69 90 i ex 7019 90 00 (oznake TARIC 7019 61 00 81, 7019 61 00 83, 7019 61 00 84, 7019 62 00 81, 7019 62 00 83, 7019 62 00 84, 7019 63 00 81, 7019 63 00 83, 7019 63 00 84, 7019 64 00 81, 7019 64 00 83, 7019 64 00 84, 7019 65 00 81, 7019 65 00 83, 7019 65 00 84, 7019 66 00 81, 7019 66 00 83, 7019 66 00 84, 7019 69 10 81, 7019 69 10 83, 7019 69 10 84, 7019 69 90 81, 7019 69 90 83, 7019 69 90 84, 7019 90 00 81, 7019 90 00 83 i 7019 90 00 84), koje su primljene na umjetnom otoku, nepokretnoj ili plutajućoj konstrukciji ili bilo kojoj drugoj strukturi u epikontinentalnom pojasu države članice ili isključivom gospodarskom pojasu koji je na temelju UNCLOS-a proglasila država članica, a nisu obuhvaćene stavkom 1.

3. Posebna pravila o uvođenju i naplati antidampinških i kompenzacijskih pristojbi u skladu sa stavcima 1. i 2. utvrđena su u Provedbenoj uredbi (EU) 2019/1131 o uspostavi carinskog instrumenta radi provedbe članka 14.a Uredbe (EU) 2016/1036 i članku 24.a Uredbe (EU) 2016/1037.

4. Konačne antidampinške i kompenzacijske pristojbe koje se primjenjuju na neto cijenu franko granica Unije ili, ako je primjenjivo, cijenu franko granica epikontinentalnog pojasa ili isključivog gospodarskog pojasa, neocarinjeno, za proizvod opisan u stavcima 1. i 2. koji proizvode društva navedena u nastavku iznose kako slijedi:

Predmetna zemlja	Društvo	Konačna antidampinška pristojba	Konačna kompenzacijska pristojba	Dodatna oznaka TARIC
NRK	Jushi Group Co., Ltd; Zhejiang Hengshi Fiberglass Fabrics Co. Ltd; Taishan Fiberglass Inc.	69,0 %	30,7 %	C531
	PGTEX China Co. Ltd Chongqing Tenways Material Corp.	37,6 %	17,0 %	C532
	Ostala društva koja surađuju i u antisubvencijskom i u antidampinškom ispitnom postupku navedena u Prilogu I.	37,6 %	24,8 %	Vidjeti Prilog I.
	Ostala društva koja surađuju u antidampinškom, ali ne u antisubvencijskom ispitnom postupku navedena u Prilogu II.	34,0 %	30,7 %	Vidjeti Prilog II.
	Sva ostala društva	69,0 %	30,7 %	C999
Egipat	Jushi Egypt For Fiberglass Industry S.A.E.; Hengshi Egypt Fiberglass Fabrics S.A.E.	20,0 %	10,9 %	C533
	Sva ostala društva	20,0 %	10,9 %	C999

5. Uvjet za primjenu pojedinačnih stopa antidampinške i kompenzacijske pristojbe utvrđenih za društva navedena u stavku 4. ili u prilogima I. ili II. podnošenje je carinskim tijelima država članica valjanog trgovačkog računa na kojem se nalazi datirana izjava koju je potpisao službenik subjekta koji izdaje račun, uz navođenje svojega imena i funkcije, a koja glasi: „Ja, niže potpisani, potvrđujem da je (obujam) (predmetnog proizvoda) iz ovog računa koji se prodaje za izvoz u Europsku uniju proizvelo društvo (naziv društva i adresa) (dodatna oznaka TARIC) u (predmetna zemlja). Izjavljujem da su podaci na ovom računu potpuni i točni.” Ako se takav račun ne predoči, primjenjuje se stopa pristojbe koja se primjenjuje na sva ostala društva.

6. Ako nije drukčije navedeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinskim pristojbama.

7. U slučajevima u kojima je kompenzacijska pristojba oduzeta od antidampinške pristojbe za određene proizvođače izvoznike, zahtjevi za povrat na temelju članka 21. Uredbe (EU) 2016/1037 pokreću i procjenu dampinške marže za tog proizvođača izvoznika koja je prevladavala tijekom razdoblja ispitnog postupka u vezi s povratom.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. svibnja 2022.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG I.

Ostala društva koja surađuju i u antisubvencijskom i u antidampinškom ispitnom postupku

Naziv društva	Dodatna oznaka TARIC
Changshu Dongyu Insulated Compound Materials Co., Ltd	B995
Changzhou Pro-Tech Industry Co., Ltd	C534
Jiangsu Changhai Composite Materials Holding Co., Ltd	C535
Nejiang Huayuan Electronic Materials Co., Ltd	C537
NMG Composites Co., Ltd	C538
Zhejiang Hongming Fiberglass Fabrics Co., Ltd	C539

PRLOG II.

Ostala društva koja surađuju u antidampinškom, ali ne u antisubvencijskom ispitnom postupku

Naziv društva	Dodatna oznaka TARIC
Jiangsu Jiuding New Material Co., Ltd	C536

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/807**od 23. svibnja 2022.****o ispravku Provedbene uredbe (EU) 2022/191 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih željeznih ili čeličnih elemenata za pričvršćivanje podrijetlom iz Narodne Republike Kine**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 4.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2022/191 ⁽²⁾ Komisija je uvela konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz određenih željeznih ili čeličnih elemenata za pričvršćivanje podrijetlom iz Narodne Republike Kine.
- (2) Uvodna izjava 347. i Prilog Provedbenoj uredbi (EU) 2022/191 sadržavali su pogrešku u pogledu naziva proizvođača izvoznika Liaocheng BSC Metal Products Co., Ltd. koji surađuje, ali nije uključen u uzorak. Naime, naziv tog društva u uvodnoj izjavi 347. i u Prilogu Provedbenoj uredbi (EU) 2022/191 pogreškom je nepotpun, tj. izostavljene su posljednje tri riječi naziva društva („Products Co., Ltd”).
- (3) Zbog toga uvodna izjava 347. i Prilog Provedbenoj uredbi (EU) 2022/191 ne odražavaju točan puni naziv proizvođača izvoznika koji surađuje, ali nije uključen u uzorak Liaocheng BSC Metal Products Co., Ltd. Stoga je Komisija odlučila na odgovarajući način ispraviti uvodnu izjavu 347. i Prilog Provedbenoj uredbi (EU) 2022/191. Taj bi ispravak trebao proizvoditi učinke od stupanja na snagu Provedbene uredbe (EU) 2022/191, odnosno od 18. veljače 2022.
- (4) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem odbora osnovanog člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Uvodna izjava 347. Provedbene uredbe (EU) 2022/191 zamjenjuje se sljedećim:

„(347) Nakon konačne objave Komisija je primijetila neke administrativne pogreške u popisu proizvođača izvoznika koji surađuju koje su potom ispravljene. Ti su se ispravci temeljili na informacijama koje su predmetne strane dostavile u obrascu za odabir uzorka. Stoga je društvo Shanghai Foreign Trade (Pudong) Co., Ltd., koje je dostavilo podatke za odabir uzorka za svoje povezane proizvođače Shanghai Rongdun Industry Co., Ltd. i Shanghai Chunri New Energy Technology Co., Ltd., uklonjeno s popisa i zamijenjeno svojim povezanim proizvođačima. Isto je tako BSC Corporation, trgovac koji izvozi proizvod koji proizvodi njegovo povezano društvo Liaocheng BSC Metal Products Co., Ltd, uklonjen s popisa i zamijenjen svojim povezanim proizvođačem.”

2. Prilog Provedbenoj uredbi (EU) 2022/191 zamjenjuje se prilogom ovoj Uredbi.

⁽¹⁾ SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/191 od 16. veljače 2022. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih željeznih ili čeličnih elemenata za pričvršćivanje podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 36, 17.2.2022., str. 1.).

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu s retroaktivnim učinkom od 18. veljače 2022.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. svibnja 2022.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG

Proizvođači izvoznici koji surađuju, ali nisu uključeni u uzorak:

Zemlja	Naziv	Dodatna oznaka TARIC
Narodna Republika Kina	Anhui Goodlink Fastener Co., Ltd.	C859
Narodna Republika Kina	Beijing Jinzhaobo High Strength Fastener Co., Ltd.	C767
Narodna Republika Kina	Liaocheng BSC Metal Products Co., Ltd	C768
Narodna Republika Kina	Celo Suzhou Precision Fasteners Co. Ltd	C769
Narodna Republika Kina	Changshu City Standard Parts Factory Co., Ltd.	C770
Narodna Republika Kina	CHENGLONG TECHNOLOGY (JIAXING) CO., LTD.	C771
Narodna Republika Kina	EC International (Nantong) Co., Ltd.	C772
Narodna Republika Kina	FASTWELL METAL PRODUCTS CO., LTD	C773
Narodna Republika Kina	Finework (Hunan) New Energy Technology Co.,Ltd	C774
Narodna Republika Kina	FRÖTEK Plastic Technology(Wuxi) CO., LTD	C775
Narodna Republika Kina	Haining Hisener Trade Co., Ltd	C776
Narodna Republika Kina	HAINING JINJIE METAL CO.,LTD	C778
Narodna Republika Kina	HAIYAN BOOMING FASTENER CO., LTD.	C779
Narodna Republika Kina	Haiyan C&F Fittings Co.,LTD	C780
Narodna Republika Kina	HAIYAN GUANGDA HARDWARE CO., LTD.	C781
Narodna Republika Kina	Haiyan Jiamei Hardware Manufacturing And Tech. Co., Ltd	C782
Narodna Republika Kina	Haiyan Shangxin Standard Parts Co., Ltd	C783
Narodna Republika Kina	HAIYAN TIANQI STANDARD PARTS CO., LTD.	C784
Narodna Republika Kina	Haiyan Wancheng Fasteners Co., Ltd.	C785
Narodna Republika Kina	HAIYAN XINGLONG FASTENER CO., LTD	C786
Narodna Republika Kina	HAIYAN YIHUI HARDWARE TECHNOLOGY CO., LTD	C787

Narodna Republika Kina	HAIYAN YOUSUN ENTERPRISE CO., LTD	C788
Narodna Republika Kina	HANDAN HAOSHENG FASTENER CO., LTD.	C789
Narodna Republika Kina	HILTI (CHINA) LTD	C790
Narodna Republika Kina	Jia Xing Tai Cheng Aoto Parts Co., Ltd	C791
Narodna Republika Kina	Jiashan Chaoyi Fastener Co.,Ltd	C792
Narodna Republika Kina	JIASHAN GIANT IMP.&EXP.TRADE CO.,LTD	C793
Narodna Republika Kina	Jiashan Sanxin Fastener Company Limited	C794
Narodna Republika Kina	Jiashan United Oasis Fastener Co.,Ltd	C795
Narodna Republika Kina	JIASHAN WEIYUE FASTENER CO., LTD	C796
Narodna Republika Kina	Jiashan Xiaohai Metal Products Factory	C797
Narodna Republika Kina	JIASHAN YONGXIN FASTENER CO., LTD	C798
Narodna Republika Kina	JIAXING CHENGFENG METAL PRODUCTS CO.,LTD	C799
Narodna Republika Kina	JIAXING H.J TECH INDUSTRY LIMITED	C800
Narodna Republika Kina	Jiaxing Huanhuan Tong Plastic Industry Co., LTD	C801
Narodna Republika Kina	JIAXING KINFAST HARDWARE CO., LTD.	C802
Narodna Republika Kina	JIAXING LONGSHENG HARDWARE CO.,LTD	C803
Narodna Republika Kina	Jiaxing Shangxiang Import and Export Co., LTD	C804
Narodna Republika Kina	JIAXING SULATER AUTO PARTS CO., LTD.	C805
Narodna Republika Kina	JIAXING TAIXIN AUTO PARTS MANUFACTURING CO.,LTD	C806
Narodna Republika Kina	Jiaxing Victor Screw Co.,Ltd	C807
Narodna Republika Kina	JIAXING ZHENGYING HARDWARE CO.,LTD	C808
Narodna Republika Kina	Jinan Huayang Fastener Co., Ltd	C809
Narodna Republika Kina	JINAN STAR FASTENER CO., LTD	C810
Narodna Republika Kina	Lianyungang Suli Hardware Technology Co., Ltd.	C811

Narodna Republika Kina	NEDSCHROEF FASTENERS (KUNSHAN) CO., LTD.	C812
Narodna Republika Kina	NEW STARWDH INDUSTRIAL CO., LTD	C813
Narodna Republika Kina	Ningbo Dongxin High-Strength Nut Co., Ltd.	C814
Narodna Republika Kina	Ningbo Economic & Technical Development Zone Yonggang Fasteners Co., Ltd.	C815
Narodna Republika Kina	Ningbo Haixin Hardware Co., Ltd.	C816
Narodna Republika Kina	NINGBO LEMNA PRODUCT TECHNOLOGY CO., LTD.	C817
Narodna Republika Kina	Ningbo Minda Machinery & Electronics Co., Ltd.	C818
Narodna Republika Kina	Ningbo Nanjubaoge Fastener Manufacturing Co. Ltd	C819
Narodna Republika Kina	Ningbo Ningli High-Strength Fastener Co., Ltd	C820
Narodna Republika Kina	Ningbo Shengtai Fastener Technology Co., Ltd	C821
Narodna Republika Kina	Ningbo Taida Hezhong Fastener Manufacture Co., Ltd.	C822
Narodna Republika Kina	Ningbo Zhenghai Yongding Fastener Co., Ltd.	C823
Narodna Republika Kina	NINGBO ZHONGBIN FASTENER MFG. CO., LTD	C824
Narodna Republika Kina	Ningbo Zhongjiang High Strength Bolts Co., Ltd.	C825
Narodna Republika Kina	OK TECH CO., LTD	C826
Narodna Republika Kina	PINGHU OTEBAY HARDWARE PRODUCT CO.LTD	C827
Narodna Republika Kina	Pinghu Sanjiaozhou Lubricant Co., Ltd.	C828
Narodna Republika Kina	Pol Shin Fastener (Zhejiang) Co., Ltd	C829
Narodna Republika Kina	QIFENG PRECISION INDUSTRY SCI-TECH CORP.	C830
Narodna Republika Kina	Shanghai Autocraft Co.,Ltd.	C831
Narodna Republika Kina	SHANGHAI CHAEN CHIA FASTENERS CO.,LTD.	C832
Narodna Republika Kina	SHANGHAI EAST BEST FOREIGN TRADE CO.,LTD.	C833
Narodna Republika Kina	Shanghai Chunri New Energy Technology Co., Ltd.,	C777

Narodna Republika Kina	Shanghai Rongdun Industry Co., Ltd.	C834
Narodna Republika Kina	Shanghai Galgem Hardware Company Limited	C835
Narodna Republika Kina	Shanghai High-Strength Bolts Plant	C836
Narodna Republika Kina	SHANGHAI MOREGOOD HARDWARE CO., LTD.	C837
Narodna Republika Kina	Shanghai Yueda Nails Co., Ltd.	C838
Narodna Republika Kina	SSF INDUSTRIAL CO., LIMITED	C839
Narodna Republika Kina	Suzhou Escort Hardware Manufacturing Co. Ltd	C840
Narodna Republika Kina	Suzhou Hongly Hardware Co., Ltd	C841
Narodna Republika Kina	Suzhou Litto Fastener Co., Ltd	C842
Narodna Republika Kina	Suzhou YNK Fastener Co., Ltd.	C843
Narodna Republika Kina	Yantai Agrati Fasteners Ltd.	C844
Narodna Republika Kina	YUYAO ALFIRSTE HARDWARE CO., LTD	C845
Narodna Republika Kina	Yuyao Zhenrui Metal Co., Ltd	C846
Narodna Republika Kina	ZHE JIANG WORLD WIN FASTENER CO., LTD	C847
Narodna Republika Kina	Zhejiang Channov Auto Parts Co., Ltd	C848
Narodna Republika Kina	ZHEJIANG CHAOBOER HARDWARE CO., LTD	C849
Narodna Republika Kina	ZHEJIANG DONGHE MACHINERY TECHNOLOGY CORPORATION LIMITED	C850
Narodna Republika Kina	Zhejiang Excellent Industries Co. Ltd	C851
Narodna Republika Kina	ZHEJIANG MS TECHNOLOGY CO., LTD.	C852
Narodna Republika Kina	ZHEJIANG NEW SHENGDA FASTENER CO., LTD.	C853
Narodna Republika Kina	Zhejiang RuiZhao Technology Co.,Ltd.	C854
Narodna Republika Kina	Zhejiang Tianyuan Metal Products Co., Ltd	C855

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/808**od 23. svibnja 2022.****o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011 u pogledu roka važenja odobrenja aktivne tvari bispiribak****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 17. prvi stavak,

budući da:

- (1) U dijelu B Priloga Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011 ⁽²⁾ utvrđene su aktivne tvari koje su odobrene na temelju Uredbe (EZ) br. 1107/2009.
- (2) Podnesen je zahtjev za produljenje odobrenja aktivne tvari bispiribak 30. srpnja 2018. u skladu s člankom 1. Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 844/2012 ⁽³⁾.
- (3) Rok važenja odobrenja aktivne tvari bispiribak produljen je Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2018/1916 ⁽⁴⁾ s 31. srpnja 2021. na 31. srpnja 2023.
- (4) Međutim, podnositelj zahtjeva je 22. listopada 2020. potvrdio da više ne podupire zahtjev za produljenje odobrenja.
- (5) Budući da je zahtjev za produljenje odobrenja povučen, produljenje roka važenja odobrenja za tu aktivnu tvar, koje je utvrđeno u Provedbenoj uredbi (EU) 2018/1916, više nije opravdano. Stoga bi trebalo odrediti novi, što raniji datum isteka odobrenja te državama članicama omogućiti dovoljno vremena za povlačenje odobrenja za sredstva za zaštitu bilja koja sadržavaju tu tvar.
- (6) Provedbenu uredbu (EU) br. 540/2011 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

⁽¹⁾ SL L 309, 24.11.2009., str. 1.⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 540/2011 od 25. svibnja 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu popisa odobrenih aktivnih tvari (SL L 153, 11.6.2011., str. 1.).⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 844/2012 od 18. rujna 2012. o određivanju odredaba potrebnih za provedbu postupka obnavljanja odobrenja za aktivne tvari, kako je predviđeno Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja (SL L 252, 19.9.2012., str. 26.).⁽⁴⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/1916 od 6. prosinca 2018. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011 u pogledu produljenja roka valjanosti odobrenja aktivne tvari bispiribak (SL L 311, 7.12.2018., str. 24.).

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. svibnja 2022.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG

U dijelu B Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011, u šestom stupcu, prestanak odobrenja, u retku 1. bispiribak, datum se zamjenjuje datumom „31. srpnja 2022.”

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2022/809

od 23. svibnja 2022.

o izmjeni Odluke (ZVSP) 2022/338 o mjeri pomoći u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći za opskrbu ukrajinskih oružanih snaga vojnom opremom i platformama namijenjenima za primjenu smrtonosne sile

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28. stavak 1. i članak 41. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 28. veljače 2022. donijelo Odluku (ZVSP) 2022/338 ⁽¹⁾ kojom je uspostavljena mjera pomoći s financijskim referentnim iznosom od 450 000 000 EUR namijenjenom pokrivanju opskrbe ukrajinskih oružanih snaga vojnom opremom i platformama namijenjenima za primjenu smrtonosne sile.
- (2) Vijeće je 23. ožujka 2022. donijelo Odluku (ZVSP) 2022/471 ⁽²⁾ o izmjeni Odluke (ZVSP) 2022/338, kojom je financijski referentni iznos povećan na 900 000 000 EUR.
- (3) Vijeće je 13. travnja 2022. donijelo Odluku (ZVSP) 2022/636 ⁽³⁾ o izmjeni Odluke (ZVSP) 2022/338, kojom je financijski referentni iznos dalje povećan na 1 350 000 000 EUR.
- (4) S obzirom na oružanu agresiju Ruske Federacije na Ukrajinu koja je u tijeku, financijski referentni iznos trebalo bi povećati za dodatnih 490 000 000 EUR.
- (5) Odluku (ZVSP) 2022/338 trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU

Članak 1.

Odluka (ZVSP) 2022/338 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 2. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s mjerom pomoći iznosi 1 840 000 000 EUR.”;

2. u članku 2. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. U skladu s člankom 29. stavkom 5. Odluke (ZVSP) 2021/509 administrator za mjere pomoći može nakon donošenja ove Odluke poslati poziv na dodjelu doprinosâ, do 1 840 000 000 EUR. Sredstva za koja je administrator za mjere pomoći poslao poziv upotrebljavaju se samo za plaćanje rashoda u okviru ograničenja koje je odobrio Odbor osnovan Odlukom (ZVSP) 2021/509 u izmjeni proračuna za 2022. i proračunima za sljedeće godine, koji odgovaraju mjeri pomoći.”;

⁽¹⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2022/338 od 28. veljače 2022. o mjeri pomoći u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći za opskrbu ukrajinskih oružanih snaga vojnom opremom i platformama namijenjenima za primjenu (SL L 60, 28.2.2022., str. 1.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2022/471 od 23. ožujka 2022. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2022/338 o mjeri pomoći u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći za opskrbu ukrajinskih oružanih snaga vojnom opremom i platformama (SL L 96, 24.3.2022., str. 43.).

⁽³⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2022/636 od 13. travnja 2022. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2022/338 o mjeri pomoći u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći za opskrbu ukrajinskih oružanih snaga vojnom opremom i platformama (SL L 117, 19.4.2022., str. 34.).

3. u članku 2. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Rashodi povezani s provedbom mjere pomoći prihvatljivi su od 1. siječnja 2022. do datuma koji će odrediti Vijeće. Najveći iznos prihvatljivih rashoda nastalih prije 11. ožujka 2022. jest 450 000 000 EUR.”;

4. u članku 4. stavak 4. točka (j) zamjenjuje se sljedećim:

„(j) Ministarstvo obrane i Savezno ministarstvo unutarnjih poslova i zajednice Njemačke.”.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. svibnja 2022.

Za Vijeće
Predsjednik
M. BEK

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2022/810**od 23. svibnja 2022.****o izmjeni Odluke (ZVSP) 2022/339 o mjeri pomoći u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći za potporu ukrajinskim oružanim snagama**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28. stavak 1. i članak 41. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 28. veljače 2022. donijelo Odluku (ZVSP) 2022/339 ⁽¹⁾ kojom je uspostavljena mjera pomoći s financijskim referentnim iznosom od 50 000 000 EUR namijenjenom financiranju nabave opreme i potrepština koji nisu namijenjeni za primjenu smrtonosne sile, kao što su osobna zaštitna oprema, kutije za prvu pomoć i gorivo, za ukrajinske oružane snage.
- (2) Vijeće je 23. ožujka 2022. donijelo Odluku (ZVSP) 2022/472 ⁽²⁾ o izmjeni Odluke (ZVSP) 2022/339, kojom je financijski referentni iznos povećan na 100 000 000 EUR.
- (3) Vijeće je 13. travnja 2022. donijelo Odluku (ZVSP) 2022/637 ⁽³⁾ o izmjeni Odluke (ZVSP) 2022/339, kojom je financijski referentni iznos dalje povećan na 150 000 000 EUR.
- (4) S obzirom na oružanu agresiju Ruske Federacije na Ukrajinu koja je u tijeku, financijski referentni iznos trebalo bi povećati za dodatnih 10 000 000 EUR namijenjenih financiranju nabave opreme i potrepština koji nisu namijenjeni za primjenu smrtonosne sile, kao što su osobna zaštitna oprema, kutije za prvu pomoć i gorivo, za ukrajinske oružane snage.
- (5) Odluku (ZVSP) 2022/339 trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU

Članak 1.

Odluka (ZVSP) 2022/339 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 2. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s mjerom pomoći iznosi 160 000 000 EUR.”;

2. u članku 2. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. U skladu s člankom 29. stavkom 5. Odluke (ZVSP) 2021/509 administrator za mjere pomoći može nakon donošenja ove Odluke poslati poziv na dodjelu doprinosa, do 160 000 000 EUR. Sredstva za koja je administrator za mjere pomoći poslao poziv upotrebljavaju se samo za plaćanje rashoda u okviru ograničenja koje je odobrio Odbor osnovan Odlukom (ZVSP) 2021/509 u izmjeni proračuna za 2022. i proračunima za sljedeće godine, koji odgovaraju mjeri pomoći.”;

⁽¹⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2022/339 od 28. veljače 2022. o mjeri pomoći u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći za potporu ukrajinskim oružanim snagama (SL L 61, 28.2.2022., str. 1.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2022/472 od 23. ožujka 2022. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2022/339 o mjeri pomoći u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći za potporu ukrajinskim oružanim snagama (SL L 96, 24.3.2022., str. 45.).

⁽³⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2022/637 od 13. travnja 2022. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2022/339 o mjeri pomoći u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći za potporu ukrajinskim oružanim snagama (SL L 117, 19.4.2022., str. 36.).

3. u članku 2. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Rashodi povezani s provedbom mjere pomoći prihvatljivi su od 1. siječnja 2022. do datuma koji će odrediti Vijeće. Najveći iznos prihvatljivih rashoda nastalih prije 11. ožujka 2022. jest 50 000 000 EUR.”;

4. u članku 4. stavak 4. točka (k) zamjenjuje se sljedećim:

„(k) Ministarstvo obrane i Savezno ministarstvo unutarnjih poslova i zajednice Njemačke;”.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. svibnja 2022.

Za Vijeće
Predsjednik
M. BEK

ODLUKA (EU) 2022/811 JEDINSTVENOG SANACIJSKOG ODBORA**od 24. ožujka 2022.****o razrješnici u pogledu izvršenja proračuna i zaključenju računovodstvene dokumentacije Jedinog sanacijskog odbora („SRB”) za financijsku godinu 2020. (SRB/PS/2022/03)****(Vjerodostojan je samo tekst na engleskom jeziku)**

JEDINSTVENI SANACIJSKI ODBOR,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 806/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. srpnja 2014. o utvrđivanju jedinstvenih pravila i jedinstvenog postupka za sanaciju kreditnih institucija i određenih investicijskih društava u okviru jedinstvenog sanacijskog mehanizma i jedinstvenog fonda za sanaciju te o izmjeni Uredbe (EU) br. 1093/2010 ⁽¹⁾, a posebno članak 50. stavak 1. točku (b) i članak 63. stavak 8. Uredbe o jedinstvenom sanacijskom mehanizmu,

uzimajući u obzir članke 97., 98. i 99. Financijske uredbe Jedinog sanacijskog odbora (SRB) od 17. siječnja 2020.,

uzimajući u obzir Konačno godišnje financijsko izvješće SRB-a za financijsku godinu 2020. koje je usvojeno 30. lipnja 2021. („Konačno godišnje financijsko izvješće za 2020.”),

uzimajući u obzir Godišnje izvješće SRB-a za financijsku godinu 2020. koje je usvojeno 7. svibnja 2021. („Godišnje izvješće za 2020.”),

uzimajući u obzir Izvješće Revizorskog suda o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Jedinog sanacijskog odbora (SRB) za financijsku godinu 2020., zajedno s odgovorima SRB-a („Godišnje izvješće Revizorskog suda za 2020.”),

uzimajući u obzir Izvješće o konačnom godišnjem financijskom izvješću za 2020., uključujući revizorska mišljenja od 16. lipnja 2021. koje je pripremio revizorsko društvo Mazars Réviseurs d’Enterprises („Revizorsko izvješće poduzeća Mazars za 2020.”),

uzimajući u obzir Izvješće Revizorskog suda (u skladu s člankom 92. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 806/2014) o svim potencijalnim obvezama koje su nastale kao rezultat zadaća iz Uredbe o jedinstvenom sanacijskom mehanizmu koje obavljaju Jedinostveni sanacijski odbor, Vijeće ili Komisija za financijsku godinu 2020. („Izvješće Revizorskog suda o potencijalnim obvezama za 2020.”)

uzimajući u obzir Godišnje izvješće Službe za unutarnju reviziju za 2020. od 14. prosinca 2020.,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Jedini članak

1. predsjednici Jedinog sanacijskog odbora dati razrješnicu u pogledu izvršenja proračuna Jedinog sanacijskog odbora za financijsku godinu 2020.
2. odobriti zaključenje računovodstvene dokumentacije SRB-a za financijsku godinu 2020.
3. iznijeti svoja očitovanja u prijedlogu navedenom u nastavku
4. zatražiti od predsjednice Jedinog sanacijskog odbora da o ovoj Odluci obavijesti Vijeće, Komisiju i Revizorski sud te da organizira njezinu objavu u Službenom listu Europske unije (serija L) i na mrežnom mjestu SRB-a.

⁽¹⁾ SL L 225, 30.7.2014., str. 1.

Ova Odluka stupa na snagu na dan potpisivanja.

*Za Jedinstveni sanacijski odbor,
Birgit RODOLPHE
Sudionica plenarne sjednice*

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)

ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije
Europske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR